

# rings 04 um uns



Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG  
43. Jahrgang, 22. Februar 2006

110 JAHRE  
FREIWILLIGE FEUERWEHR ARNUM

## JUBILÄUMS KONZERT FFW ARNUM

Leitung: W. Röhricht

am Samstag, dem 4. März 2006, um 17 Uhr  
in der Turnhalle der Wäldchenschule Arnum



Die Freiwillige Feuerwehr Arnum wird in diesem Jahr 110 Jahre alt.

Aus diesem Anlass bereitet sich der Musikzug mit viel Engagement auf das Jubiläumskonzert vor.

Viele Überraschungen – nicht nur musikalischer Art – warten auf unser Publikum. In Zusammenarbeit mit unserem Dirigenten Wilfried Röhricht wurde ein Programm erarbeitet, von dem wir fest überzeugt sind, dass es unsere Zuhörer begeistern wird.

Einlass ist dieses Mal bereits um 16 Uhr, damit unser Publikum die Gelegenheit bekommt, schon einmal vorweg Kaffee und Kuchen zu genießen.

Nach dem Konzert bieten wir wieder ein Essen an, um dann mit allen in unser Jubiläum hinein zu feiern.

SPORTCLUB HEMMINGEN-WESTERFELD

## FIENE CUP 2006

Das beliebte Jugend-Fußballturnier findet schon zum 4. Mal statt. Am Sonntag, dem 26. Februar, veranstaltet die E2-Jugend des SC Hemmingen das beliebte Fussballturnier.

10 Jugendmannschaften aus der Region Hannover kämpfen dann ab 11.00 Uhr in der Tribünen-Sporthalle Hohe Bünte um den begehrten »FIENE CUP«.

Gespielt wird in 2 Vorrunden-Gruppen. Anschließend finden die Platzierungsspiele statt. Das Endspiel wird gegen 16.00 Uhr stattfinden.

Für das leibliche Wohl der Zuschauer, die freien Eintritt haben, wird gesorgt. Eltern backen Waffeln, servieren Würstchen – und auch die Getränke können günstig erworben werden.

Der Erlös dieser Veranstaltung kommt der E2-Jugend des SC Hemmingen zugute.



Vorab-Infos gibt es auf der Home-Page der E2-Jugend des SC Hemmingen unter [www.fiene-cup.de](http://www.fiene-cup.de).

**ÜBER 25 JAHRE**

**Auto-Zubehör  
und Einbau  
Kfz-Reparatur  
für alle Pkw-Typen**



**Reifen-, Auspuff- und  
Bremsen-Service**

**Dieser Winter ist hart  
und noch nicht vorbei!**

**Haben Sie ein Problem  
mit Ihrem Auto?**

**Kommen Sie zu uns –  
wir lösen das Problem!**

**Manfred Adam**

**KFZ-MEISTERBETRIEB**

Inh.: Susanne von Grothuss  
30459 Hannover-Ricklingen  
Ricklinger Stadtweg 3-5  
(an der Stadtwegzeile)  
Telefon (0511) 411919

**SPARK**

Inh.: Fritz Winter - Brillen - Kontaktlinsen

Damit Sie gut  
(aus) sehen

Breite Straße 4 (Aegi)    Telefon    Telefax  
30159 Hannover    05 11 / 32 53 00    05 11 / 2 15 74 21

**joachim stephan**  
Ausführung  
sämtlicher Tischlerarbeiten  
Innenausbau · Dachausbau  
TISCHLER-  
MEISTER  
Hemm.-Westerfeld  
Gutenbergstraße 17  
☎ (0511) 41 60 17

**Die Glaserei in Ihrer Nähe**

**Glas Wilke**

Inh.: K. Szwillus  
30966 HEMMINGEN  
Göttinger Landstr. 53

Reparatur- Schnelldienst	Wärmeschutz- Isoliergläser	Tel. (0511) 42 64 66 Fax (0511) 42 18 99
Sonnen- und Splitterschutzfolien	Holz- und Kunststoff-Fenster	Ganzglas- und Duschtüren

**Sterbefall?**

DANN  
RUFEN  
SIE

**86 26 91**

MARTIN  
**FROMM**

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit  
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

**Erd-, Feuer- und Seebestattungen**  
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau  
Behindertengerechter Abschiedsraum

**Gesundheit ist kein Zufall ...**



**Med. Fitnessstraining  
für jedes Alter!**

**Therapiezentrum Arnum MEDIFIT**  
DIETER FÖRSTER    Tel. (05101) 31 93  
Göttinger Straße 65    30966 Hemmingen  
www.therapiezentrum-arnum.de

**Maklerservice**

Susanne Ebeling

**IMMOBILIENBÖRSE**

- Sie sind **alt** und suchen etwas **Kleineres???**
- Sie sind **jung** und suchen etwas **Größeres???**
- Sie wollen einfach nur **verkaufen???**
- Sie wollen erst **später ausziehen???**
- Sie wollen erst **später einziehen???**
- Sie suchen einen **Nachmieter???**
- **Oder** Sie wollen **vermieten???**
- Sie wollen **sich einfach um nichts mehr kümmern???**

Trauen Sie sich – wir kümmern uns um Sie!

Telefon (05101) 92 50 84    Hemmingen/OT Arnum  
Telefax (05101) 92 50 86    Hoher Holzweg 17

**Bedachungen · Dachrinnenarbeiten**  
**Fassadenbekleidungen · Isolierungen**

35  
JAHRE

**H.-E. FREY**

Dachdeckermeisterbetrieb  
Inh. Frank Scholz



Beethovenstraße 11 · Hemmingen/OT Arnum  
Fax 05101/85 26 70 · Mobil 0163/55 23 561

Telefon  
05101/42 06

**Anzeigenannahme für die „rings um uns“:**  
Telefon (0511) 41 02 89 - 30 · Fax (0511) 41 65 77  
e-mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Paper Point



**rings04  
umuns** Stadt Hemmingen

**NOTRUFEN** 

<b>POLIZEI Hemmingen Arnum,</b> Tel.: 05101/85 27 07 Göttinger Straße 65A	<b>Zahnärztlicher Notdienst</b> Tel.: 05 11/ 31 10 31
<b>Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg</b> Tel.: 05109/517 - 0	<b>Sozialstation Hemmingen,</b> Berliner Straße 16 Tel.: 05 11/ 41 64 42
<b>POLIZEI - NOTRUF 110</b> in allen Ortsteilen	<b>Stadtverwaltung Hemmingen,</b> Rathausplatz 1 Tel.: 05 11/ 41 03 - 0
<b>UNFALL / RETTUNG / FEUER 112</b> in allen Ortsteilen	<b>Straßenbeleuchtung Störungsstelle</b> Tel.: 0800 / 0 28 22 66
<b>Ärztlicher Notdienst / Krankentransport</b> Tel.: 018 05/01 01 12	Nur nach Dienstschluss: <b>Notdienst Kanal- / Straßenschäden</b> Tel.: 05 11/ 41 03 - 124
<b>Krankentransport mit ärztlicher Verordnung</b> Tel.: 05109 / 19 22 2	

**APOTHEKENNOTDIENST**  
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

<b>22.02. Cranach-Apotheke</b> Krausenstr. 54, n. Ecke Hildesheimer Str.	<b>05.03. Abelmann-Apotheke</b> Döhren, Hildesheimerstr. 258, Haltestelle Peiner Straße
<b>23.02. Alte Ricklinger-Apotheke</b> Ricklinger Stadtweg 9, Haltestelle Beekestr.	<b>06.03. Nazareth-Apotheke</b> Schwarzer Bär 8
<b>24.02. Brabeck-Apotheke</b> Bemerode, Brabeckstr. 153, n. Ezzo-Tankstelle	<b>07.03. Elefanten-Apotheke</b> Hildesheimer Str. 115, Ecke Altenbecker Damm
<b>25.02. Apotheke-am Kronsberg</b> Bemerode, Bemeroder Rathausplatz 8	<b>08.03. Magnus-Apotheke</b> Linden, Davenstedter Str. 39, Ecke Magnus-, H. Nieschlagstr.
<b>26.02. Pettenkofer-Apotheke</b> Davenstedt, Wegsfeld 42, Terrassenhaus	<b>09.03. Mendelssohn-Apotheke</b> Mendelssohnstr. 26, Südstadt
<b>27.02. Lindener-Apotheke</b> Linden, Limmerstr. 2 D, am Küchengarten	<b>10.03. Kopernikus-Apotheke</b> Linden, Falkenstr. 7, n. Schwarzer Bär
<b>28.02. Westerfelder Rats-Apotheke</b> Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 4	<b>11.03. Rats-Apotheke</b> Arnum, Gartenstr. 6, an der B3
<b>01.03. Niedersachsen-Apotheke</b> Döhren, Helenenstr. 37, Eing. Ziegelstr. n. Fiedelerplatz	<b>12.03. Weiler Vital-Apotheke im real</b> Alfred Benz Straße 1, Hemmingen
<b>02.03. Andrea-Apotheke</b> Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.	<b>13.03. Falken-Apotheke</b> Oberricklingen, Wallensteinstr. 17, Ecke Gredelfeldstr.
<b>03.03. Schloss-Apotheke</b> Calenberger Esplanade 3 A, gegenüber Friederikenstift	<b>14.03. Helios-Apotheke</b> Davenstedt, Geveker Kamp 56-60, n.Plus-Markt
<b>04.03. Stadtweg-Apotheke</b> Ricklinger Stadtweg 41, Ecke Pfarrstraße	<b>15.03. Fiedeler-Apotheke</b> Hildesheimer Str. 220, Ecke Fiedelerstr., Südschnellweg


**REDAKTION / ANZEIGEN**


**Anzeigenannahme für Kleinanzeigen:**  
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30  
Uhr, Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr  
**nur im Verlag Gödicke Druck,**  
Carl-Zeiss-Str. 24, 30966 Hemmingen,  
Postfach 1145, 30953 Hemmingen,

**e-mail:**  
[ringsumuns@goedicke-druck.de](mailto:ringsumuns@goedicke-druck.de)

**Auskunft für Geschäftsanzeigen:**  
Tel.: 05 11/ 41 02 89 - 30  
Fax: 05 11/ 41 65 77

**>> Erscheinungstermin der nächsten Ausgaben <<**

 **08. März 2006**

 **22. März 2006**

# inhalt

	SEITE
AMTLICHES	<b>04</b>
JUGENDPFLEGE	<b>08</b>
SONSTIGES	<b>09</b>
FAMILIENANZEIGEN	<b>12</b>
VERANSTALTUNGSKALENDER	<b>14 - 15</b>
BAUHOF	<b>16</b>
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	<b>17 - 18</b>
ARNUM	<b>19</b>
DEVESE/HEMM.-WESTERFELD	<b>22</b>
STELLENMARKT	<b>23</b>
VERSCHIEDENES	<b>24</b>
HARKENBLECK	<b>24</b>
ANKAUF/VERKAUF	<b>24</b>
HIDDESTORF/OHLENDORF	<b>25</b>
WILKENBURG	<b>26</b>
IMMOBILIENMARKT	<b>27</b>
UNTERRICHT / FREIZEIT	<b>27</b>

**IMPRESSUM**

**Herausgeber: Stadt Hemmingen**  
Verlag, Druck Vertrieb und Anzeigen-  
verwaltung: Gödicke Druck, Verlag &  
Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24,  
30966 Hemmingen, Tel.: 05 11/ 41 02 89 - 0

**Bankkonto Gödicke Druck GmbH,  
Hemmingen: Sparkasse Hannover  
Konto-Nr. 855 529, BLZ 250 501 80**  
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Bürgermeister Schacht-Gaida, Redaktion:  
Herr Hanje

**Redaktionelle Zuschriften:**  
nur an die Stadtverwaltung Hemmingen,  
Postfach 1380, 30955 Hemmingen,  
Tel.: 05 11/ 41 03 - 138  
Fax: 05 11/ 41 03 - 296  
E-mail: [ringsumuns@stadthemmingen.de](mailto:ringsumuns@stadthemmingen.de)

Meinung der Redaktion wieder. Die  
Redaktion behält sich vor, Beiträge  
sprachlich zu überarbeiten oder aus  
Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf  
Abdruck von Einsendungen besteht  
nicht. Leserbriefe und offene Briefe  
werden nicht abgedruckt. Aus der Nenn-  
ung der Markenbezeichnungen dieser  
Zeitschrift können keine Rückschlüsse  
gezogen werden, ob es sich um  
geschützte oder ungeschützte Bezeich-  
nungen handelt. Im übrigen gelten die  
allgemeinen Geschäftsbedingungen der  
Druckindustrie.

**Für die Richtigkeit per Telefon oder  
Telefax übermittelter Anzeigen wird  
keine Gewähr übernommen.**

>>rings um uns<< wird kostenlos an alle  
Haushalte der Stadt Hemmingen zweimal  
im Monat verteilt. Beiträge die als Ver-  
öffentlichungen der Vereine, Verbände,  
Kirchen, Parteien oder sonst namentlich  
gekennzeichnet sind, geben nicht die

Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen  
oder bei telefonischer Bestellung per  
Lastschrift an den Verlag zu begleichen.  
Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang  
wird keine Gewähr für die Veröffent-  
lichung übernommen.



## Bekanntmachung

Die 25. öffentliche Sitzung des Umweltausschusses findet statt am Montag, dem 13. März 2006, um 19.00 Uhr im Ratssaal des Rathauses Hemmingen, Rathausplatz 1

### TAGESORDNUNG

#### I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
2. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung der Niederschriften der 24. Sitzung des Umweltausschusses vom 19. Januar 2006
5. Mitteilungen der Verwaltung
6. Bericht über die Durchführung der Beschlüsse
7. Antrag der SPD-Fraktion:  
Auswirkungen der Planungen der Stadt Hannover zur abschnittweisen Aufweitung der Ihme und der Verlängerung bzw. des Ausbaus des Ricklinger Deiches  
Gäste: Stadt Hannover (Herr Pohl), Region Hannover (angefragt)
8. Verordnung über den Leinenzwang für Hunde in ausgewiesenen Gebieten in der Stadt Hemmingen
9. Ausgleichsmaßnahmen für das Baugebiet Osterbruchweg (B-Plan Arnum Nr. 23)
10. Energiebericht 2005
11. Anfragen von Ausschussmitgliedern
12. Schließen der Sitzung des Umweltausschusses

Der Bürgermeister in Vertretung: *Möhring*

## Haushaltssatzung

### der Stadt Hemmingen für das Haushaltsjahr 2006

Aufgrund des § 84 der Niedersächsischen Gemeindeordnung (NGO) hat der Rat der Stadt Hemmingen in der Sitzung am 8. Dezember 2005 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2006 beschlossen:

#### § 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2006 wird festgesetzt

im Verwaltungshaushalt	in der Einnahme auf	24.153.300 €
	in der Ausgabe auf	25.909.500 €
im Vermögenshaushalt	in der Einnahme auf	4.574.900 €
	in der Ausgabe auf	4.574.900 €

#### § 2

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und für Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) wird festgesetzt auf 0 €

#### § 3

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Verpflichtungsermächtigungen wird festgesetzt auf 350.000 €

#### § 4

Der Höchstbetrag, bis zu dem Kassenkredite im Haushaltsjahr 2006 zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben in Anspruch genommen werden dürfen wird festgesetzt auf 4.000.000 €

#### § 5

Die Steuersätze (Hebesätze) für die Realsteuern werden für das Haushaltsjahr 2006 wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
  - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) 420 v.H.
  - b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) 420 v.H.
2. Gewerbesteuer 380 v.H.

#### § 6

Über- und außerplanmäßige Ausgaben sind als unerheblich im Sinne von § 89 NGO anzusehen, wenn sie im Haushaltsjahr 15.000 € je Haushaltsstelle nicht überschreiten.

Hemmingen, STADT Schacht-Gaida  
8. Dezember 2005 HEMMINGEN (Bürgermeister)

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2006 wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Die Haushaltssatzung bedarf keiner Genehmigung durch die Aufsichtsbehörde.

# Anwaltskanzlei

## Barbara Stockmeier

30966 Hemmingen · Ortsteil Arnum  
Göttinger Straße 65  
www.kanzlei-stockmeier.de  
e-mail:  
kanzlei-stockmeier@t-online.de

### Schwerpunkte:

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

☎ 05101/852266

eine Rufnummer, die Sie sich sofort notieren sollten



Auch was für uns! Neue Spielteppiche jetzt wieder zu Superpreisen.

## teppich-scheune

Wilkenburg · Hemmingen · Kirchstr. 25 · Telefon 0511 - 211 00 00

Teppichboden | Teppiche | Laminat | Parkett

## Tischlermeister Andreas Borsutzky



Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten

**Möbel · Einbauschränke · Innenausbau · Fenster  
Treppen · Reparaturen und Beratung**

Krumme Straße 6  
30966 Hemmingen  
Ortsteil Devese

Fon (05 11) 23 19 04  
Fax (05 11) 23 19 20  
www.tischlerei-borsutzky.de

## Concorde APARTHOTEL BERLIN

Ihr Privat-Hotel in Hannover-Hemmingen

Wir sind ein eigenständiges privates Apart-Hotel mit 22 großzügig ausgestatteten Apartments. Die private Atmosphäre und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter sorgen dafür, dass Sie sich bei uns sehr schnell wohlfühlen werden.

Wir würden uns sehr freuen, auch Sie als Gast in unserem nett eingerichteten Haus begrüßen zu dürfen. *Brigitte Lorenz & Team*

30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 42 30 14  
bei Hannover/an der B3 Telefax: (05 11) 23 28 70  
Göttinger Landstraße 60 Mail: info@apart-hotel-berlin.de  
(über dem Penny-Markt) Internet: www.apart-hotel-berlin.de

## Neu bei uns: Wellness & Massage

durch die Fa. Lea Rosenberger Termine nach Absprache

## Mit uns gewinnen Sie immer!



MALERMEISTER INGO BLEEKER + MÜHLENWEG 5 + ARNUM  
FON 05101-3168 + FAX + 5420 + BLEEKER.ARNUM@T-ONLINE.DE

**Tischlerei Martina Göke**  
**Möbelrestauration**  
**Neubau**  
**Reparaturen**  
**Innenausbau**  
**historischer Wagenbau**  
**Holzfußböden**  
**Treppenrenovierung**



Jetzt in Hemmingen in der Deveser Str. 53

Tel. (05 11) 2 33 04 39  
 Fax (05 11) 2 34 90 91

**Komme zu Ihnen ins Haus!**



Med.-Diab. Fußpflege · Maniküre  
 Fußzonenmassage · Hautpflege

Eva Volkmann-Fiswick · AB-Rückruf (0511) 5901329

**KARLHEINZ HÄGERMANN**  
**GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER**

Sanitäre Anlagen 30457 Hannover-Wettb.  
 Gasheizungen In der Rehre 17  
 Solar- und Brennwerttechnik Telefon (05 11) 42 65 61  
 Reparaturen und Neuanlagen Telefax (05 11) 23 37 40

**Ein Kabel – alles drin.**

Kabelfernsehen und Radio in Arnum und Harkenbleck – analog und digital – immer in bester Qualität.

**ewt breitbandnetze gmbh**  
 (vormals Bosch Breitbandnetze)

Tel. (0511) 86 68 69-30  
 Fax (0511) 86 68 69-99



Maler und Tapezierarbeiten  
 Moderne Raumgestaltung  
 Fußbodenbelagsarbeiten  
 Fassadenanstriche

**UWE HOHBERGER**  
 Malermeister

Pattenser Feldweg 60  
 30966 Hemmingen  
 Telefon 0 51 01 / 58 55 33  
 Telefax 0 51 01 / 58 55 34

**Gartenarchitektur schafft mehr Lebensqualität – jeden Tag!**



• Neuanlagen  
 • Pflaster- und Natursteinarbeiten  
 • Holzzäune  
 • Spezial-Baumfällung mit Zertifikat (FISAT)  
 • Baumpflege mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

Erlenweg 3 · 30966 Hemmingen  
 Telefon und Fax 0 51 01 / 5 80 7 7

Die Region Hannover hat mit Verfügung vom 20. Januar 2006 unter dem Aktenzeichen - 151421/1 (6) - erklärt, dass die Haushaltssatzung der Stadt Hemmingen für das Haushaltsjahr 2006 zur Kenntnis genommen wurde und nicht beanstandet werde.

Der Haushaltsplan mit seinen Anlagen und der Teilnehmungsbericht liegen gemäß § 86 Absatz 2 NGO bzw. 116a NGO vom 9. Februar bis zum 20. Februar 2006 während der Sprechzeiten im Rathaus der Stadt Hemmingen, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, Zimmer 2.03, zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Hemmingen, STADT Der Bürgermeister  
 27. Januar 2006 HEMMINGEN Schacht-Gaida

Die vorstehende Haushaltssatzung ist am 9. Februar 2006 im Gemeinsamen Amtsblatt für die Region Hannover und die Landeshauptstadt Hannover, Nr. 6, Seite 54, öffentlich bekannt gemacht worden.

Hemmingen, STADT Der Bürgermeister  
 14. Februar 2006 HEMMINGEN i.V.: Möhring (1. Stadträtin)

**Die Abteilung Sicherheit und Ordnung informiert**

**Behindertenparkplätze**

Immer wieder kommt es zu Irritationen und Fragen hinsichtlich der Berechtigung zum Parken auf so genannten Behindertenparkplätzen. Nicht wenige Verkehrsteilnehmer sind der Ansicht, dass sie allein der Schwerbehindertenausweis zur Benutzung berechtigt. Dies ist aber nicht der Fall. Hierfür wird ein Parkausweis für Behinderte benötigt, der von der Stadt Hemmingen – als zuständige Verkehrsbehörde – auf Antrag ausgestellt wird. Anspruch auf diesen Parkausweis haben nur Schwerbehinderte, die auf der Rückseite ihres Schwerbehindertenausweises folgende Merkzeichen haben:

- aG (außergewöhnliche Gehbehinderung) oder
- BI (Blinde)

Schwerbehinderten mit außergewöhnlicher Gehbehinderung, die keine Fahrerlaubnis besitzen, und Blinden, die sich auf die Benutzung eines Kraftfahrzeuges angewiesen sind und die sich nur mit fremder Hilfe bewegen können, kann eine Ausnahmegenehmigung erteilt werden. Mit dem Parkausweis für Behinderte können auch folgende Park-Erleichterungen in Anspruch genommen werden:

- Sie dürfen auf Parkplätzen mit Parkscheinautomaten ohne Gebühr und zeitliche Begrenzung parken.
- Sie können auf Anwohnerparkplätzen bis zu drei Stunden parken.
- Sie dürfen in Parkscheibenzonen ohne zeitliche Begrenzung parken.
- Es ist Ihnen erlaubt, im eingeschränkten Haltverbot bis zu drei Stunden Ihr Fahrzeug abzustellen.
- Das Parken in der Fußgängerzone während der Ladezeit ist Ihnen als Inhaber der Parkerleichterung gestattet.

Die versorgungsärztliche Feststellung über den Grad der Behinderung wird ausschließlich durch das Landesamt für Soziales, Jugend und Familie (das frühere Versorgungsamt) vorgenommen.

Für die unberechtigte Benutzung des Behindertenparkplatzes sieht der bundeseinheitliche Tatbestandskatalog für Straßenverkehrsordnungswidrigkeiten ein Verwängeld in Höhe von 35,- € vor.

Sollten Sie Fragen zu diesen oder anderen Themen aus dem Bereich der öffentlichen Sicherheit und Ordnung haben, steht Ihnen Herr Simm unter der Telefonnummer (0511) 4103-151 zur Verfügung.

**Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert**

**aha on Tour: Gratis-Kompost in Hemmingen**

Am Mittwoch, dem 22. März, lohnt sich für Gartenfreunde der Weg zum Betriebshof in Hemmingen-Arnum, Hoher Holzweg 15a. Dort veranstaltet aha zwischen 14.00 und 18.00 Uhr einen Kompostmarkt. „Wir wollen Bürgerinnen und Bürger sozusagen »zu Hause« besuchen und ihnen anhand unseres Kompostes zeigen, dass moderne Abfallwirtschaft mehr ist als bloß Müll zu sammeln“, sagt aha-Verbandsgeschäftsführerin Kornelia Hülter.

In Vorfreude auf den Frühling dreht sich dabei alles rund um den eigenen Garten: Der Zweckverband verteilt kostenlosen Qualitätskompost, der durch moderne Behandlung aus Grünabfällen hergestellt worden ist – der perfekte Kreislauf also. Wer den Kompost mit dem offiziellen Gütezeichen ergattern möchte, muss lediglich sein Transportgefäß selbst mitbringen.

Natürlich verrät aha auf dem Kompostmarkt Hobbygärtnern auch jede Menge Tipps und Tricks. Unter anderem gibt es Informationen zum Anbau von Tomaten, Gurken etc., zum Pflanzen von Obstbäumen und zum richtigen Kompostieren. Außerdem verkauft der Zweckverband die hochwertige Hannoversche Premium Blumenerde. Als besonderes Angebot gibt es einen Bodentest. Wer wissen möchte, wie es um seine

Gartenerde bestellt ist, bringt bitte eine kleine Schaufel voll Erde mit, dann wird der pH-Wert gleich vor Ort bestimmt und eine Empfehlung für den Einsatz von Kompost gegeben.

Für den Spaßfaktor sorgt unter anderem ein Glücksrad, bei dem zahlreiche Sofortgewinne winken. Außerdem können sich Interessierte auch allgemein über die Abfallwirtschaft Region Hannover informieren. Weiterer Service: Die Mitarbeiter vor Ort geben bei Bedarf kostenlose Wertstoffsäcke aus. [www.aha-region.de](http://www.aha-region.de)

### Hemmingen macht sauber!

Der Rat der Stadt Hemmingen hat im Dezember 2003 beschlossen, einmal jährlich im Frühjahr eine Aktion unter dem Motto „Hemmingen macht sauber!“ durchzuführen.

Dieses Jahr findet die Aktion zum 3. Mal statt, und zwar am Samstag, den 18. März, und in der Woche davor statt. Hierzu sind alle Hemminger Bürgerinnen und Bürger, Kirchen, Feuerwehren, Schulen, Vereine und Verbände der Stadt aufgerufen, sich freiwillig an der Säuberung von öffentlichen Grünflächen und Pflanzungen zu beteiligen. Ab 14.00 Uhr findet am oder im Rathaus (je nach Wetter) ein abschließendes Treffen mit kalten Getränken und einem Imbiss statt.

Die Aktion „Hemmingen macht sauber!“ hat zum Ziel, Straßengräben, Straßenseitenräume und andere – vielleicht nur Ihnen bekannte – Stellen von „wildem Müll“ in der freien Landschaft zu befreien. Gerade an der wilden Ablagerung von Abfällen zeigt sich, wie das Fehlverhalten einzelner zu Umweltbelastungen für die Allgemeinheit führt.

Dabei ist zu beachten, dass zum Schutz des Wildes und der boden- und bodennah brütenden Vögel die Ruhezeiten der frei lebenden Tiere respektiert werden. Das Betreten von Wäldern, Wiesen und Weiden abseits der öffentlichen Wege ist daher möglichst zu vermeiden.

Bitte denken Sie doch bald einmal darüber nach, ob und wie Sie sich an der Aktion beteiligen wollen, und melden Sie ihre Ideen und Vorstellungen schriftlich oder per e-mail bzw. telefonisch an den Fachbereich Bau und Umwelt der Stadt Hemmingen, ☎ (05 11) 41 03-263 (Frau Wehmeyer) · e-mail: [heike.wehmeyer@stadthemmingen.de](mailto:heike.wehmeyer@stadthemmingen.de).

Wenn Sie bis zum 3. März 2006 mitteilen, welche Fläche Sie sich vornehmen wollen, ist es mit Hilfe der Stadt möglich, Überschneidungen zu vermeiden. Ab dem 6. März 2006 sind die für die Sammelaktion von aha bereitgestellten roten Sammelsäcke im Rathaus abholbereit.

### Sonderabfallannahme auf den Wertstoffhöfen

In Hemmingen gibt es eine Veränderung bei der Sonderabfallsorgung. Das Umweltmobil fährt Hemmingen ab 2006 nicht mehr an, die Hemmingerinnen und Hemminger können dafür jetzt das ganze Jahr über zu den regulären Öffnungszeiten der Wertstoffhöfe Sonderabfälle entsorgen. Im Umgang mit Sonderabfällen geschultes Personal nimmt auf den Wertstoffhöfen Gehrden, Pattensen, Ronnenberg und auf den Deponien Burgdorf und Kolenfeld Sonderabfälle wie Reste von Farben, Lacken, Klebstoffen mit organischen Lösemitteln, Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmitteln entgegen.

Das Angebot richtet sich ausschließlich an private Haushalte. Die maximale Anlieferung beträgt 30 kg am Tag. Zur eigenen Sicherheit, aber auch um eine für die Umwelt gefahrlose Entsorgung zu gewährleisten, bittet aha, dass folgende Regeln für die Anlieferung beachtet werden:

- Klare Kennzeichnung, was sich in den Gefäßen befindet
- Auf keinen Fall flüssige Sonderabfälle mischen
- Transport & Anlieferung nur in dicht verschlossenen Originalgebinden
- Gefäße nur aufrecht stehend transportieren, wenn möglich in einer Wanne

### Öffnungszeiten der Wertstoffhöfe

Montag	geschlossen
Dienstag	von 8.00 bis 12.00 und von 12.45 bis 16.00 Uhr
Mittwoch	von 8.00 bis 12.00 und von 12.45 bis 16.00 Uhr
Donnerstag	von 10.00 bis 12.00 und von 12.45 bis 18.00 Uhr
Freitag	von 6.30 bis 12.00 und von 12.45 bis 15.15 Uhr
Samstag	von 8.00 bis 12.00 Uhr

Annahmestellen für entgeltpflichtige Mengen bis 2000 Kilogramm im Jahr auch aus anderen z. B. gewerblichen Herkunftsbereichen bietet aha auf der Deponie Hannover-Lahe und in Laatzen, Mannheimer Straße 6.

### Öffnungszeiten Sonderabfallannahmestelle Deponie Hann.-Lahe

- für private Haushalte:
 

Montag bis Freitag	von 7.00 bis 16.30 Uhr
Samstag	von 7.00 bis 12.00 Uhr
- für Gewerbe:
 

Montag bis Donnerstag	von 7.00 bis 14.00 Uhr
Freitag	von 7.00 bis 12.00 Uhr

### Öffnungszeiten Sonderabfallannahmestelle Laatzen

Montag, Dienstag, Donnerstag	von 7.00 bis 14.00 Uhr
Mittwoch	von 7.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	von 7.00 bis 12.00 Uhr

## KANZLEI ROLF B. BUBIKAT

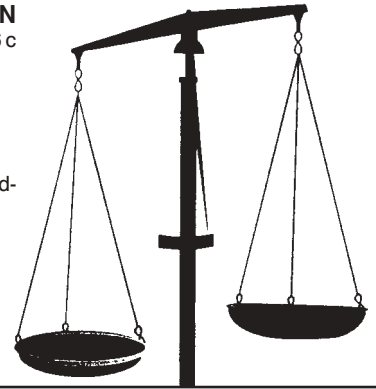
IN 30966 HEMMINGEN  
Wetzener Landstraße 106 c

### Bei Rechtsproblemen

- in der Familie
- am Arbeitsplatz
- im Straßenverkehr
- in Erbschafts- und Grundstücksangelegenheiten

Ihr Ansprechpartner:  
RA Bubikat

Fon (05 11) 42 40 26  
Fax (05 11) 23 29 30  
[www.rabubikat.de](http://www.rabubikat.de)



Fleischerei  
**FRI TSCH**  
GBR

**FRI TSCH**  
Würste  
springen den Rahmen

**Täglich wechselnder Mittagstisch frisch zubereitet!**

**Filialen**

Volgersweg 52 · ☎ 05 11/ 169 31 48  
Rathausplatz 3 · ☎ 05 11/213 71 04

## Angebote vom 27. 2. bis 11. 3. 2006

<b>Schinkenwurst</b> frisch und geräuchert extra mager	100 g € <b>1,29</b>
<b>Currywurst</b> in bewährter Handwerksqualität 1 kg = 7,00 €	170-g-Stück € <b>1,19</b>
<b>Frische Schwartenwurst</b>	100 g € <b>0,98</b>
<b>Schweinefilet</b> frisch und geräuchert	1 kg € <b>9.98</b>

**IHR DIENSTLEISTER VON A BIS Z**

Wir erledigen fast alles für Sie!

Auftraggeber  
Gartenarbeiten  
Kleintierpflege bis 3,5t  
Hauswarterservice  
Innen- & Außenputz u. v.m.  
☎ 01 72/51 43 86 1  
☎ 051 01/58 60 09

Jens Rödiger  
Göttinger Str. 14  
30966 Hemmingen

**Achtung! März Aktion!**

**20%** auf alle Ranzen

**Vorjahres-Modelle bis 40%** wir beraten Sie gern

Samsonite® McNeil HAMA

**et cetera**

Rathausplatz 2 · Hemmingen · Tel 05 11/ 234 80 80

„Kalender jetzt 40% Rabatt · Kalender jetzt 40% Rabatt · Kalender jetzt 40% Rabatt“

## JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

### Die Anmeldung

Bei vielen Angeboten ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei vielen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht.

Eine Anmeldung ist möglich per Telefon, Fax, schriftlich oder per Mail. Die schnellste Anmeldeform ist per Mail. Bei einigen Aktionen sind die schriftliche Einverständniserklärung der Erziehungsberechtigten und die umgehende Zahlung des Teilnehmerbeitrages notwendig.

Erfolgt die Anmeldung schriftlich bzw. per Mail, erfolgt eine Bestätigung der Jugendpflege, wenn noch Plätze vorhanden sind.

Sollte ihr Kind bei einer Aktion verhindert sein, bitte informieren Sie die Jugendpflege rechtzeitig, damit auch andere Kinder von der Warteliste eine Chance haben.

Anmeldung und Informationen zu den Angeboten:

E-Mail info@jugendpflegehemmingen.de  
Telefon (0511) 2321 81  
Fax (0511) 2003 74 89 - 46

### Rosenmontagsparty 2006

Ist doch klar, was am Rosenmontag „abgeht“: Die turbulente Rosenmontagspoolparty der DLRG und der Jugendpflege mit toller Musik und vielen Spielgeräten im Wasser.

Seit nun mehr als 6 Jahren findet immer am Rosenmontag diese tolle Veranstaltung statt, bei der jedes Jahr mehr als 150 Kinder und Jugendliche ihren Fasching feiern.

Für genug Spiel- und Spaßmöglichkeiten sorgt die DLRG Hemmingen mit ihren beiden Wasserhüpfburgen im Schwimmerbecken.

Und natürlich gibt's auch wieder leckere Waffeln. Spritzige erfrischende Cocktails in den verrücktesten Geschmacksrichtungen gibt es am Stand der Jugendpflege zu probieren.

Lasst euch dieses spritzige Event nicht entgehen und kommt ins Hemminger Hallenbad. Es gilt der normale Schwimmbad-Eintritt.

Termin Montag, 27. Februar 2006  
Zeit von 16.00 bis 20.00 Uhr  
Kosten Der normale Schwimmbad-Eintrittspreis  
Veranstalter DLRG OG Hemmingen und Jugendpflege Hemmingen

### \*\*\*\*\* Das Osterferien-Programm \*\*\*\*\*

#### Mosaik-Workshop

Nach einer kleinen Einführung in die verschiedenen Techniken und Materialien werden wir mit unseren Ideen loslegen.

Jede/r Teilnehmer/in wählt sich ein Motiv aus, und wir machen uns mit ersten Übungen ans Werk. Als Untergrund benutzen wir eine glatte Fliese, worauf du dein eigenes Mosaikwerk gestalten kannst. Neben deinem Einzelwerk wollen wir aber auch ein Gemeinschaftsbild machen, das für alle Besucher des Jugend-Kultur-Hauses zu sehen ist. Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich.

Bitte bringe folgende Materialien mit: altes Handtuch (zum Zerschlagen der Fliesen), Hammer, Schuhkarton und wenn du hast, dann bitte auch noch eine Schutzbrille, alte Fliesen oder Fliesenreste, Spiegel, Glassteine, bunte Perlen.

Termin vom 3. bis 7. April 2006  
Zeit von 10.00 bis 13.00 Uhr  
Ort Jugend-Kultur-Haus  
Kosten 45,- €  
Anmeldung erforderlich!

#### Die Geschichte der Luftfahrt

1783 steigt der erste bemannte Heißluftballon auf, 1891 macht Otto Lilienthal die ersten Gleitflüge, und 1927 fliegt Charles Lindberg allein in der einmotorigen Ryan "Spirit of St. Louis" von New York nach Paris. 2006 versucht eine Gruppe von Hemminger Kindern und Jugendlichen, der Geschichte der Luftfahrt nachzugehen ...

Dazu steht als erstes ein Besuch im Laatzeener Luftfahrt-Museum auf der Tagesordnung. Anschließend wollen wir aus den dort gemachten Fotos und erhaltenen Informationen eine Internetseite erstellen.

Termin Dienstag, 4. April 2006, von 10.00 bis 16.00 Uhr  
Mittwoch, 5. April 2006, von 10.00 bis 13.00 Uhr  
Donnerstag, 6. April 2006, von 10.00 bis 13.00 Uhr  
Alter ab 8 Jahre  
Kosten 10,- €  
Ort Jugend-Kultur-Haus  
Anmeldung erforderlich!

### Jugendleiterausbildung 2006

In diesem Jahr gibt es wieder für alle, die einmal einen Blick in die Kinder- und Jugendarbeit werfen möchten, die Jugendleiterausbildung. Die Ausbildung ist bundesweit anerkannt und umfasst 50 Stunden.

Die Ausbildung findet in diesem Jahr in der Nähe von Hannover statt. Im Anschluss an die Ausbildung finden noch weitere Planungstermine statt. Hier werden wir gemeinsam eine Aktion für Kinder und Jugendliche aus Hemmingen planen und organisieren und anschließend gemeinsam durchführen.

Mit der erfolgreichen Durchführung der Aktion ist die Ausbildung abgeschlossen, und ihr erhaltet die sogenannte „JULEICA“, mit der man im ganzen Land Vergünstigungen in Anspruch nehmen kann und die einen zur ehrenamtlichen Jugendarbeit legitimiert. Die Aktion, die wir planen, wird in diesem Jahr das „Nightadventure“ für Kinder sein.

Das Nightadventure ist eine Übernachtungsaktion auf dem legendären Bauspielplatz, bei der die Kinder an einer Action-Nachtwanderung teilnehmen, die durch den dunklen Wald führt. Dabei müssen sie einige knifflige Prüfungen bestehen, und anschließend dürfen sie am Lagerfeuer davon berichten. Der Termin für das Nightadventure steht schon fest: Freitag, 16. Juni 2006 · Samstag, 17. Juni 2006

Termin Montag, 10. April 2006 · Mittwoch, 12. April 2006  
Kosten 50,- €  
Alter ab 15 Jahre  
Veranstalter Jugendpflege Hemmingen  
Anmeldung erforderlich!

### \*\*\*\*\* Freizeiten in den Sommerferien \*\*\*\*\*

#### Sommerfreizeit „Ab an die Ostsee“

Hey Kinder aufgepasst! Auch in den Sommerferien 2006 könnt ihr wieder mit uns verreisen. In diesem Jahr fahren wir wieder an die wunderschöne Ostsee, und zwar nach Scharbeutz.

Die gemütliche Jugendherberge, in der wir untergebracht sind, liegt direkt an einem schönen Badese, der zum Schwimmen und Planschen einlädt, und auch die Ostsee ist nur 2 Kilometer entfernt.

Vor Ort habt ihr die Möglichkeit, euch so richtig auszutoben: Es gibt einen Fußballplatz, Tischtennisplatten, Basketballkörbe und sogar einen Discoraum für Kinder. Aber auch für Ausflüge und natürlich spannende Abenteuer haben wir viel Zeit, so dass wir die wunderschöne Landschaft erkunden können, im Meer baden. Und als absoluten Höhepunkt der Reise schauen wir uns noch die Abendshow „Winnetou III“ bei den Karl-May-Spielen in Bad Segeberg an! Abenteuer pur – also meldet euch schnell an!

Zeit vom 14. bis 23. August 2006  
Alter 8 bis 12 Jahre  
Kosten 275,- € (Unterkunft, Vollverpflegung, Aktionen, Ausflüge, An- und Abreise)

Ca. 4 Wochen vor der Abfahrt gibt es einen Informations- und Elternabend, dazu gibt es nach der Anmeldung eine gesonderte Einladung.

#### Sommerfreizeit in Dänemark: „Sommer – Sonne – Aktion“

Die Insel Fanö ist die zweitgrößte dänische Nordseeinsel und liegt 60 km nördlich von Sylt. Sie ist 17 km lang und 2 bis 5 km breit. Das Typische für die Insel ist der riesige 300 m breite Sandstrand an der Westküste. Hier werden wir auch die selbstbebauten Drachen steigen lassen.

Im Wattenmeer zur Festlandseite werden wir kleine Ausflüge mit den Kanus an der Küste entlang unternehmen. Für weitere kleine Ausflüge werden wir einige Fahrräder mitnehmen. Unsere gemütliche Unterkunft mit einem offenen Kamin liegt in der Dünen- und Heidelandschaft im Nordosten der Insel. Rund um das Haus ist viel Freifläche. Ein paar Zelte am Haus und Dünenrand ergänzen die Unterkunft.

Höhepunkt der 2 Wochen wird der Drachenwettbewerb der selbst gebauten Drachen sein. Bei starkem Wind wirst du den Drachen kaum halten können. Die Wette gilt.

#### PROGRAMM

- Ausflüge auf der Insel
- Fahrt zum Festland nach Esbjerg
- Spiel und Sport auf der gesamten Insel
- Orientierungsrallye, Nachtwanderung, Lagerfeuer
- kleine Kanutouren im Wattenmeer
- vielleicht eine Wattwanderung und alles was auf der sonnigen Insel Spaß machen kann, wird mit allen Teilnehmern gemeinsam festgelegt

Termin 29. Juli bis 12. August 2006  
Kosten 350,- €  
Alter (11) 12 bis 16 Jahre

Teilnahmevoraussetzung: Schwimmzeugnis Bronze, Lust an sportlichen Aktivitäten.

**Carl-Friedrich-Gauß-Schule  
Kooperative Gesamt Schule Hemmingen**



**Tag der  
offenen Tür**  
am Samstag  
dem 11. März 2006  
von 10 bis 13 Uhr

Wir heißen Sie herzlich willkommen in unserer Schule.  
Über 40 Angebote der Schülerinnen und Schüler ermöglichen Ihnen heute einen interessanten Einblick in Struktur, Pädagogik und Ziele unserer Schule. Wir möchten Sie eingehend informieren und Ihnen Rede und Antwort stehen (Schulleitung, Förderverein, Schulleiternrat Fachbereichsleitungen, Sporttutorium u.a.). Wir freuen uns auf Sie ...

**Bürgerstiftung Hemmingen**

Die Geschäftsstelle im Rathaus, Zimmer U.06, wurde am 14. Februar in Anwesenheit der ehrenamtlichen Leiterin Helga Vermehr mit einem kleinen Empfang eröffnet. Sie wird vorläufig dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr geöffnet und dann auch unter der Telefonnummer (0511) 4103-275 für Auskünfte erreichbar sein.

Die Initiativgruppe hat sich auf ihrer letzten Sitzung über den Entwurf der Satzung, Bausteine zur Öffentlichkeitsarbeit wie Logo und Internetauftritt, die Organisation der Einwerbung von Spenden und Stiftungsbeiträgen, mögliche Förderprojekte ab 2007 sowie die Organisation der Gründungsveranstaltung im Oktober beraten.

Ihre nächste Sitzung findet am 6. März um 16.30 Uhr im Rathaus statt. Interessierte sind dazu herzlich eingeladen.

**Bürgerverein Hemmingen**

**Mitgliederversammlung**

Wir laden ein zur ordentlichen Mitgliederversammlung am Dienstag, dem 7. März 2006, um 19.30 Uhr im Bürgersaal des Rathauses. Nach dem Geschäftsbericht und der Entlastung des Vorstandes stehen routinemäßig Neuwahlen zum Vorstand an.

Ferner wird über das finanzielle Engagement des Vereins beim Aufbau der Bürgerstiftung Hemmingen beraten. Informiert wird außerdem über die weiteren geplanten Veranstaltungen im laufenden Jahr, darunter Exkursionen nach Fürstenberg, nach Salzgitter mit Besichtigung der Schachtanlage Asse sowie am 16./17. September 2006 nach Weimar und Erfurt.

Im Anschluss an die Versammlung werden Lichtbilder von Veranstaltungen aus dem letzten Jahr gezeigt.

**Tagesfahrt nach Lauenförde und Fürstenberg**

am Samstag, dem 22. April 2006, ab Rathausplatz in Hemmingen

Wir laden Sie ein, zu einer Führung durch das „Kragstuhlmuseum“ mit vielen originalen „Bauhaus“-Möbeln von berühmten Designern in Lauenförde/Weser. Im Anschluss daran werden wir durch die Ausstellung der Porzellanmanufaktur Fürstenberg geführt mit der Möglichkeit, an einem Porzellan-Workshop teilzunehmen.

Der Preis für Fahrt, Eintritt und Führungen beträgt pro Person für Mitglieder 18,00 €, für Gäste 21,00 €, Porzellan-Workshop 7,50 € (mindestens 12, maximal 15 Personen).

Anmeldungen und weitere Informationen bei Ingeborg Jüchter, Telefon (0511) 422582, e-mail [i.juechter@t-online.de](mailto:i.juechter@t-online.de)

**Neue Ideen für den Garten?** Gartengestaltung, kreativ und günstig, von diplom. Landschaftsarchitektin  
**Dorothea Stahr** Tel. 5902065 oder 0179/4679688

**Gebäude-Sanierung**

**Sven Niemeyer**  
staatl. gepr. Bautechniker  
Telefon 0511/3371653  
Telefax 0511/2621252  
Mobil 0178/3371654  
www.gb-sn.de  
service@gb-sn.de



**Wir sind die Profis für**  
 ■ Gebäudesanierung  
 ■ Kellersanierung  
 ■ Kellerisolierung  
 ■ Bauwerkabdichtung  
 ■ alle Maurerarbeiten

**fahrschule**

seit 1934

Ricklinger Stadtweg 7  
Hannover – Ricklingen  
☎ 0511/421628

Lise-Meitner-Straße 4  
Hemmingen-Westerfeld  
☎ 0511/7682942

Hauptstr. 63  
Hannover-Wettbergen  
☎ 0511/2282644

**Steckelberg**

Telefon (0511) 421628 • [www.steckelberg.de](http://www.steckelberg.de)

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbaueminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen



1968 - 2003

**Bedachungen  
Fassaden  
Bauklempnerei**

INDIVIDUELLE BERATUNG



Ragnar **FOCKE** Dachdeckermeister

**DER DACHDECKERMEISTER IN IHRER NÄHE**

30966 Hemmingen/Devese • Marie-Curie-Str. 14

☎ (0511) 422716 • Fax 234052

**Master's GIESSELMANN**  
TV-HIFI-VIDEO-PROFI  
Göttinger Chaussee 164 · 30459 Hannover · Tel. 0511 - 421468

**Kfz-Center Klingemann**  
... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- HU-, AU-Vorbereitung und Abnahme
- Unfallschaden und Lackierung
- Schaden- und Wertgutachten nach DAT
- Reifenservice
- Achsvermessung
- 24-Stunden-Annahme-Box

30966 Hemmingen • Alfred-Bentz-Str. 6 • ☎ 0511/411716

**Schrader**  
**Weber HEIZUNGEN**  
Beratung • Planung • Ausführung  
Wartung • Kundendienst

Das Geld für eine neue  
Heizung kommt schneller zurück,  
als Sie glauben!

**Brennwert mit Mehrwert!**

Der **VITODENS 333**  
(kompakter Gas-Brennwertkessel mit  
integriertem Trinkwasser-Ladespeicher)

**VIESMANN**

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten**  
und leistet einen deutlichen Beitrag zum  
**Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein  
unverbindliches kostenloses Angebot!

**Tel.: 0 51 01/91 90 - 0**  
www.schrader-weber.de  
Walter-Bruch-Str. 11 • 30982 Pattensen

**Spitzenqualität  
zu  
günstigen Preisen**

## Räumungsverkauf

wegen Geschäftsaufgabe

– hohe Qualität zu kleinen Preisen –

EDLE TISCHE & STÜHLE



Klassik & Moderne  
in vielen Formen, Größen, Verlängerungen

EICKHOFF

Unverbindl. Besichtigung nach telef. Vereinbarung

Telefon (05101) 2774

30966 Hemmingen / Gewerbegebiet Arnum · Hoher Holzweg 14

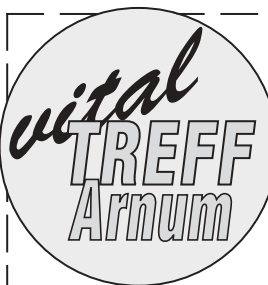
## Sortimentsbereinigung

# 25%-50%

auf Geschenkartikel, Saisonware  
und viele Körperpflegeprodukte

## Rathaus-Drogerie Lindemann

Hemmingen-Westerfeld · Rathausplatz 4 (neben der Rats-Apotheke)



**Vortrag: Donnerstag, 2. März, 19.00 Uhr**  
**„Entgiften - Entschlacken“**  
Wege der Reinigung

Vorstellung alltagstauglicher Entgiftungs-  
kuren, wie z.B. Darmkur, Entschlackungs-  
und Vitalkur, Leberkur etc.

**Kurs „Autogenes Training“**  
**Beginn: Donnerstag, 9. März, 18.30 Uhr**  
8 Abende · Dauer: jeweils 1 Stunde

Infos & Anmeldung: ☎ (05101) 925638  
Arnum Kirchstr. 4 · Hemmingen/Arnum

Naturheilpraxis I. Söcker

## PAKO Hemmingen informiert

**Yvetot bittet um Gästeliste**

Die französische Partnerstadt Yvetot in der Normandie lädt die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Hemmingen zu einem Besuch von Montag, 31. Juli, bis Sonntag, 6. August 2006, ein. Zu dieser Zeit sind auch Gäste aus der gemeinsamen schottischen Partnergemeinde, dem Clydesdale District, eingeladen.

Um planen zu können, bittet das französische Partnerschaftskomitee das PAKO Hemmingen um eine Gästeliste.

Die Gäste aus Hemmingen werden in französischen Familien untergebracht und von diesen betreut sowie beköstigt. Kosten entstehen den Reisenden für die An- und Abreise und Gastgeschenke.

Bei einem abwechslungsreichen Programm werden die Gäste aus Hemmingen die Partnerstadt Yvetot, ihre Bürger und ihre reizvolle Umgebung näher kennenlernen.

Sollten Sie gerne nach Yvetot fahren wollen, dann melden Sie sich bitte bald an, damit das PAKO Hemmingen eine Antwort nach Yvetot geben und die An- und Abreise organisieren kann.

Wenden Sie sich bei Interesse bitte an M. Henning, Telefon (0511) 41 63 97, oder D. Berndt, Telefon (0511) 42 74 37. M. Henning

## Nachbarn helfen Nachbarn e.V.

Hemmingen · Riehefeld 12 · ☎ 234 34 91



### Jahreshauptversammlung

Die Jahreshauptversammlung des Vereins findet statt am Montag, dem 6. März 2006, um 17.00 Uhr in der DRK-Sozialstation, Berliner Straße 12. Mitglieder sind dazu eingeladen.

Wir geben Rechenschaft über unsere Hilfen und Aufgaben. Ganz besonders möchten wir uns bedanken bei allen Spendern und dem Hemminger Bürgerverein e.V., die uns mit 500,- € unterstützt haben. Sie alle ermöglichen uns, unsere Aufgaben zu bewältigen und Hilfe zu geben, wo es Not tut. Der Vorstand

## Wählergruppe BfH

**stellt sich in allen Hemminger Ortsteilen vor**

Am 24. Februar 2006 wird sich die neue Wählergruppe „Wählerinnen und Wähler für Hemmingen“ (BfH) um 19.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses als eingetragener Verein gründen. Dies ist erforderlich, um eventuelle Spenden sowie die Mitgliedsbeiträge der BfH steuerbegünstigt berücksichtigen zu können. Hierzu sind alle Interessierten herzlich eingeladen.

Um viele Wünsche der Hemminger Bevölkerung innerhalb der gegenwärtigen Ratsperiode bis zum Beginn der Sommerferien (20. Juli bis 30. August) und für die Zeit nach der Kommunalwahl am 10. September 2006 entgegen nehmen zu können, bieten wir eine erste Runde der Vorstellung des Programms der BfH in allen Ortsteilen von Hemmingen an. Günter Harder, der Initiator der neuen Wählergruppe, gehört dem Rat bis zum 31. Oktober 2006 weiterhin an und kandidiert mit anderen Kandidaten der BfH auch für die Wahlperiode vom 1. November 2006 bis zum 31. Oktober 2011.

Es sind folgende Termine in den Ortsteilen vorgesehen, wobei die Veranstaltungen stets um 19.00 Uhr beginnen und spätestens um 21.00 Uhr enden:

Dienstag, 28. Februar, in Arnum

Begegnungsstätte hinter der Sparkasse, Göttinger Straße (Untergesch.)

Mittwoch, 1. März, Harkenbleck

Mehrzweckhalle Hallerskamp (Empore)

Donnerstag, 2. März, Devese

Gaststätte Mutter Buermann

Freitag, 3. März, Hemmingen-Westerfeld

Bürgersaal des Rathauses, Rathausplatz

Montag, 6. März, Hiddestorf/Ohlendorf

Landgasthaus Busse, Birkenweg 1

Dienstag, 7. März, Wilkenburg

Gaststätte Wilkenburger Teiche, Alte Dorfstraße 30

Über ein zahlreiches Erscheinen von Alt- und Neu-Bürgerinnen sowie -Bürgern aus den jeweiligen Ortsteilen würden sich die Mitglieder der BfH sehr freuen. Wir wollen Freunde gewinnen, die an ortsspezifischen Straßenverzeichnissen mit Lage, Herkunft des Straßennamens und bei Personennamen auch mit Leistungen der Personen mitarbeiten. Ein Straßenverzeichnis von Devese liegt bereits vor und kann bei Günter Harder, Telefon (0511) 41 31 21, oder per e-mail [prof.harder@javidoo.de](mailto:prof.harder@javidoo.de) angefordert werden.

**Kultusminister Busemann kommt nach Hemmingen**

Dem CDU-Stadtverband Hemmingen ist es gelungen, den Niedersächsischen Kultusminister Bernd Busemann für eine Veranstaltung in Hemmingen zu gewinnen. Am 16. März 2006 um 20.00 Uhr wird Bernd Busemann in der Gaststätte „Mutter Buermann“ in Devese zu Gast sein. Der CDU-Stadtverband Hemmingen lädt hierzu sowohl seine Mitglieder als auch alle interessierten Hemminger Bürgerinnen und Bürger herzlich ein.

Themen des Abends werden u.a. die aktuellen schulpolitischen Vorhaben der Landesregierung sowie die derzeitige Diskussion um die Gebührenfreiheit von Kindergärten sein.

Ebenfalls anwesend ist natürlich der Bürgermeisterkandidat der CDU Hemmingen, Ulf Konze.

Der CDU-Stadtverband Hemmingen freut sich auf einen interessanten Abend und hofft auf zahlreiche Gäste. *Barbara Konze (Vorsitzende)*

**Erste Hilfe als „Fresh-up“ für Senioren mit dem ASB**

Einen Erste-Hilfe-Kurs als „Fresh-up“ für Senioren bietet der Arbeiter-Samariter-Bund in der Marien-Apotheke in Pattensen, Marienstraße 9, an. Beginn ist um 18.45 Uhr.

Referent Heiko Kobelt wird über die Hintergründe von Schlaganfall, Diabetes und Herzinfarkt sprechen und über die wichtigsten Maßnahmen im Notfall informieren. Auch Verletzungen im Haushalt und das richtige Absetzen eines Notrufs sollen noch einmal in Erinnerung gerufen werden.

Das Ende der Veranstaltung ist für ca. 20.15 Uhr geplant. Es wird ausreichend Zeit für persönliche Fragen und Beratung geben.

Da die Teilnehmerzahl beschränkt ist, werden Interessenten gebeten, sich telefonisch bei der Marien-Apotheke unter Telefon (05101) 12412 anzumelden.

**Trinitatis-Gemeinde**

Am Samstag, dem 4. März, stellen sich im Anschluss an den Gottesdienst in der Kapelle Devese die Kandidaten/innen für die Kapellenvorstandswahl vor. Der Gottesdienst beginnt um 18.00 Uhr und dauert etwa eine Stunde.

Am Sonntag, dem 5. März, um 11.00 Uhr stellen sich die Kandidaten/innen für die Kirchenvorstandswahl der Trinitatis-Gemeinde im Gemeindezentrum, Kirchdamm 4, vor.

Eingeladen sind jeweils die wahlberechtigten Kirchenmitglieder, die am Wahltag (26. März) das 16. Lebensjahr vollendet haben. Alle Wahlberechtigten, die ihren Wohnsitz in Devese haben, wählen den Kapellenvorstand, die übrigen Wahlberechtigten den Kirchenvorstand.

**Rentenberatung im Rathaus Hemmingen**

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung, Herr Uwe Köster, führt im Rathaus in Hemmingen Rentenberatungen (alle Rentenanstalten) durch. Nächster Termin ist am Donnerstag, dem 9. März 2006, von 14.00 bis 17.00 Uhr.

Außerhalb der Beratungszeit ist der Versichertenberater unter Telefon (05102) 889100 oder per Fax unter (05102) 889101 zu erreichen.

**Geistliche Abendmusik zur Passion in St. Vitus**

In der ersten Abendmusik dieses Jahres in der St.-Vitus-Kirche am Sonntag, dem 19. März, wird die „Johannes-Passion“ von Christoph Demantius (1567 – 1643) aufgeführt.

Auf dem Programm stehen außerdem Chor-, Instrumental- und Orgelwerke von D. Buxtehude, J. Pieterszoon Sweeling, Chr. Demantius u.a. Mitwirkende sind der Kammerchor Vahrenwald/Hannover und Irmelin Heiseke. Leitung und an der Orgel: Arno Janssen (Kirchenmusiker an der Marktkirche „Zum Heiligen Geist“ in Clausthal).

Das Konzert beginnt um 16.00 Uhr. Der Eintritt ist frei. Eine Kollekte am Ausgang wird erbeten.

**Land Frauen Verein Gehrden/Ronnenberg/Hemmingen Mitgliederversammlung**

Unsere Mitgliederversammlung findet am Mittwoch, dem 8. März 2006, ab 15.00 Uhr im Restaurant „Leineschloß“ in Hannover statt.

Referentin ist Frau Ursula Thümler, Vorsitzende des Landfrauenrates, mit dem Vortrag „Wohin geht die niedersächsische Familienpolitik?“

**Wellness-Gutscheine** [www.lea-rosenberger.de](http://www.lea-rosenberger.de)  
Telefon (0 51 01) 37 68



**Raumausstattung**  
**Hartmut Juschkewitz**  
RAUMAUSSTATTERMEISTER  
30966 Hemm./Arnum, Pattenser Feldweg 21  
Telefon (05101) 4396 oder 0163-4056602

**AUSWAHL DER MUSTER  
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

SCHÖNERES WOHNEN DURCH:  
**Sonnenschutz · Teppichboden  
Gardinen · Gardinenwasheservice**



**H. BARTKE**

**Sanitär · Heizung · Lüftung**

- Reparatur und Neuanlagen
- Badumbauten
- Neubauten
- Ausführung von Blecharbeiten
- Wartung und Pflege
- Altbausanierung

Telefon (0 51 01) 22 34 · Mobil 0171 / 2 89 08 84  
Fax (0 51 01) 58 49 27



*Glasermeister Rainer Wissel*

**Verglasungen jeder Art**  
**Reparaturen – schnell & zuverlässig**

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung)
- Holz- und Kunststoffenster
- Isolier- und Funktionsgläser
- Spiegel · Glasplatten
- Ganzglastüren · Glasdächer

30966 Hemmingen Ortsteil Arnum  
Göttinger Straße 56  
Tel. 05101/925100  
Fax 05101/925101

**Kfz.-Meisterbetrieb**

**Mario Grasso**



30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str.117  
Telefon (05101) 3464 · Telefax (05101) 5392

- Inspektion/Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriarbeiten · Unfallschäden
- TÜV-Vorbereitungen · TÜV-Abnahme
- AU-Abnahme

*Pflege und Hilfe dort, wo Sie zu Hause sind*

*Vertragspartner aller Krankenkassen*

**PFLEGE BÜLOW** **DIENST SCHMIDT**

- Hausnotruf rund um die Uhr
- 24 Stunden Pflege-/Bereitschaft
- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Haus-/Kinder- und Familienbetreuung

Partner des  Arbeiter-Samariter-Bund

Ihre Ansprechpartnerin Frau Viola Zucker (Pflegedienstleitung)

**DER PFLGEDIENST in und um HEMMINGEN**

☎ (0 51 01) **46 64**

## HEINZ BIRNBAUM

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen

Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.  
In Beratungs- und Vorsorge-Gesprächen helfen wir  
Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.  
Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

30982 Pattensen · Steinstraße 38

(05101) 13001



## BÖKER BESTATTUNGEN TISCHLEREI

Hausbesuche nach Vereinbarung  
Wir sind jederzeit erreichbar

# 05 11 / 42 17 17

30459 Hannover-Ricklingen  
Beekestraße 66/68 · Springer Straße 2/Ecke Wallensteinstraße

*Nicht gewußt?* **Familienfeiern**  
in angenehmer Atmosphäre  
im Gasthaus Zur Post  
in Hemmingen · Dorfstraße 63  
Telefon (05 11) 42 35 61

# Jürges Bestattungen

**Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen**

- Wir sind jederzeit erreichbar
- Auf Wunsch Hausbesuche
- Überführungen und Vorsorge
- Bestattungsfachverbandsmitglied

 **05 11**  
**42 12 69**

30459 Hannover · Willführstraße 6 und Wallensteinstraße 1  
30966 Hemmingen · Göttinger Landstraße 44

Nach einer Beisetzung oder Trauerfeier  
zum Kaffee, Kuchen, Schnittchen usw.

ins Gasthaus Zur Post  
in Hemmingen, Dorfstr. 63, Telefon (05 11) 42 35 61

## HAPPY BIRTHDAY NUNU

*30 Jahre waren's gestern – lass die andern alle lästern!*

Wir lieben Dich!  
NUNU, MAUSILLO & ENTON

*F*ür die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu unserer »EISERNEN HOCHZEIT« möchten wir uns herzlich bedanken bei allen Bekannten und Nachbarn, bei der Stadt Hemmingen, der Stellvertreterin des Regionspräsidenten, der Landesregierung, Herrn Pastor Ewert, der Landesbischöfin sowie dem Sozialverband. Ganz besonders freuten wir uns über die Glückwünsche des Herrn Bundespräsidenten.

*Gerhard & Hedwig Schmidt*

Arnum, im Januar 2006

Dennis ist endlich großer Bruder!

*Lene-Sophie*  
8. 2. 2006      4450 g      53 cm

Wir gratulieren den Eltern Melanie & Michael Zimmermann

Omama Iris und Opa Mike Meyer  
und die Urgroßeltern Rita und Bernd Fallenstein



*Wenn das Licht erlischt,  
bleibt die Trauer.  
Wenn die Trauer vergeht,  
bleibt die Erinnerung an das Licht.*

Danke sagen wir allen, die mit uns Abschied genommen haben und ihre Verbundenheit und Wertschätzung in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen

**Gerhard Sommer**

\* 11. 2. 1926

† 25. 1. 2006

**Gertrud Sommer**  
geb. Engelhardt

Arnum, im Februar 2006

*Herzlichen Dank*

sage ich allen,  
die mir beim schweren Verlust meines lieben Mannes

**Dipl.-Ing. Petju Stantshev**

ihre Anteilnahme erwiesen haben.

Im Namen der Familie

**Marie Stantshev**

Hemmingen, im Februar 2006

Die nächste „rings um uns“  
erscheint am 8. März 2006

Anzeigenschluss ist am 1. März 2006

## Eine Alternative zum Alten- & Pflegeheim:

Ambulant betreute Seniorenwohngemeinschaften für Menschen mit Demenz in Hannover Stadt, Isernhagen und Hemmingen seit 1998 begleitet vom

Ambulanten Fachpflegedienst für gerontopsychiatrische Pflege

C. Grimm - gepr. Fachpflegekraft für gerontopsychiatrische Pflege - gegründet 1991

Telefon 05 11/3 88 04 32  
www.Fachpflegedienst-Grimm.de



Wir können (fast) alles...  
...Meister wissen wie 's geht

Juwelier  
Uhrmachermeister  
Goldschmiedemeister

- Uhrenreparaturen aller Marken von Antik bis Quarz
- Schmuckanfertigungen und fachgerechte Schmuckreparaturen / Tauringumarbeitungen
- Perlenkettenservice und Perlersatz



Kramerbrasse 16  
30159 Hann.-Altstadt  
Tel: 0511-363 1198  
www.brillanten-online.de

- Edelsteinuntersuchungen und Wertgutachten
- Batterieservice und Wasserdichtprüfungen
- Ankauf von Altgold / Zahngold

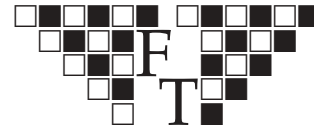
## Leifheit.

Raumgestaltung

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung  
Bernd Leifheit  
Marie-Curie-Str. 34  
GmbH & CO. KG 30966 Hemmingen  
Telefon (05 11) 41 49 19

## Fliesen Tech



Dietmar Tech  
FLIESENLEGERMEISTER  
30982 Pattensen  
Bruchweg 58  
Telefon (0 51 01) 91 53 09  
Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70  
Telefax (0 51 01) 91 53 28

- Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
- Komplettrenovierungen in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

## KARL-H. MÜNKEL GmbH

Schlossermeister und Schweissfachmann



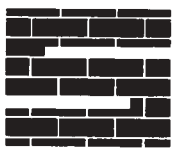
- Stahlbau
- Bauschlosserei
- Metallbau
- Edelstahlarbeiten

SEIT 1942

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2-4  
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88

**GIESSELMANN**  
TV-HIFI-VIDEO-PROFI  
Göttinger Chaussee 164 · 30459 Hannover · Tel. 0511 - 42 14 68

# Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfiehlt sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst



**HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister**

INNUNGSMITGLIED

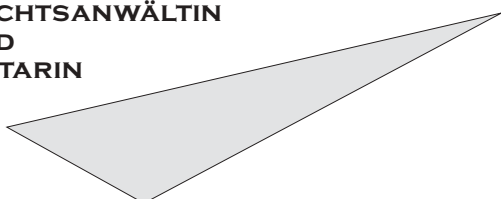
☎ 41 51 31

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29

Fax 41 21 00

## ANNA-CHARLOTTE THIEM

RECHTSANWÄLTIN  
UND  
NOTARIN



Zulassungen:  
LG Hannover  
OLG Celle

30966 Hemmingen · Rehenbreiten 21  
Fon 05 11/41 68 33 · Fax 05 11/23 38 88  
mail: ra.thiem@htp-tel.de

Druckerpatronen für HP,  
Epson und Canon schon ab

**3,60 €**

Igepa PaperPoint

Gutenbergstr. 4a 30966 Hemmingen www.igeпа-paperpoint.de

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag - Freitag: 9.30 - 17.00 Uhr

Samstag: 10.00 - 13.00 Uhr



Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
<b>Februar</b>					
<b>22</b> Mittwoch	Arnum	<b>14:30 Jahreshauptversammlung AWO Arnum</b> Begegnungsstätte Göttinger Str. 65	<b>25</b> Samstag	Harkenbleck	<b>20:00 Faschingsfeier – Sportverein Harkenbleck</b> Mehrzweckhalle
	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:30-19:00 Blutspendetermin DRK Hemmingen-Westerfeld/Devese</b> Carl-Friedrich-Gauss-Schule		Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 maybebop – "immer für dich da" – A Capella-Pop vom Feinsten</b> Carl-Friedrich-Gauss-Schule, Aula
	Hemmingen-Westerfeld	<b>18:30 Dia-Vortrag "Schottland" – Heimatbund</b> Gemeindezentrum Trinitatiskirche	<b>26</b> Sonntag	Ricklingen	<b>10:00-13:00 Vereinstauschtage – Briefmarkensammlerverein</b> Freizeitheim
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Faschingsfeier Damen-Schießclub Hemmingen-Westerfeld</b> Kegelbahn Leineaeue		Hemmingen-Westerfeld	<b>11:00 Klassikmatinee – Von Schubert bis Chopin</b> bauhof e.V.
	Arnum	<b>19:30 Spartenversammlung Judo – SV Arnum</b> Vereinsheim Hiddestorfer Str.		Hemmingen-Westerfeld	<b>11:00 Jugendfußballturnier Fiene-Cup 2006</b> Tribünen-Sporthalle Hohe Bünte
<b>23</b> Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:00 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>	<b>28</b> Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>18:00 Jahresversammlung Frauenchor Hemmingen</b> Hotel "Zur Post"
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Vergleichsschießen der Damen Hemmingen – Arnum</b> Schießstand Leineaeue		Hemmingen-Westerfeld	<b>18:00 Gruppe für Aussiedlerinnen und Aussiedler</b> Rathaus, Bürgersaal
<b>24</b> Freitag	Arnum	<b>10:00-18:00 Aktionstage in der Villa Kinderbund mit Aktivitäten für Kinder, Tombola und Spendenaktion</b> Villa Kinderbund, Göttinger Str. 110		Arnum	<b>19:00-21:00 Vorstellung der Wählergruppe "Wählerinnen und Wähler für Hemmingen (BfH)"</b> Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Gründung der Wählergemeinschaft "Bürgerinnen und Bürger für Hemmingen (BfH),</b> Rathaus, Bürgersaal		Hiddestorf	<b>20:00 Jahreshauptversammlung TSC '95 Hiddestorf Trainingsraum</b> Alte Schule, Schulstraße 8
<b>25</b> Samstag	Arnum	<b>08:00-11:30 Kleidersammlung DRK Arnum,</b> DRK Garagen – Im Bultfeld 37	<b>März</b>		
	Hemmingen-W./Devese	<b>08:00-11:00 Altkleidersammlung DRK Hemmingen-Westerfeld/Devese</b> div. Plätze	<b>01</b> Mittwoch	Hiddestorf	<b>Treffen DRK Ortsverband Hiddestorf/Ohlendorf</b> Altentagesstätte im Klagesgarten
	Arnum	<b>10:00-18:00 Aktionstage in der Villa Kinderbund mit Aktivitäten für Kinder, Tombola und Spendenaktion</b> Villa Kinderbund, Göttinger Str. 110		Arnum	<b>09:30 Internationale Frauengruppe</b> Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	<b>10:00-17:00 Gesangsworkshop mit maybebop</b> Carl-Friedrich-Gauss-Schule		Arnum	<b>15:00-19:00 Blutspende – DRK Arnum, Wäldchenschule</b>
	Pattensen	<b>13:00-15:00 Frühjahrsschießen der Schützengesellschaft Hemmingen</b> Schießstand Schützenallee 25		Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00 Klönnachmittag SoVD Hemmingen-Westerfeld</b> Rathaus, Bürgersaal
	Harkenbleck	<b>15:00 Kinderfasching – Sportverein/Spielgarten Harkenbleck</b> Mehrzweckhalle		Harkenbleck	<b>19:00-21:00 Vorstellung der Wählergruppe "Wählerinnen und Wähler für Hemmingen (BfH)"</b> Mehrzweckhalle Hallerskamp
				Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Jahreshauptversammlung BSG Hemmingen</b> Carl-Friedrich-Gauss-Schule

<b>01</b> Mittwoch	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:30 Vereinsmeisterschaften Damen-Schießclub Hemmingen-Westerfeld</b> , Schießstand Leineaue
<b>02</b> Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:00 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Devese	<b>19:00-21:00 Vorstellung der Wählergruppe "Wählerinnen und Wähler für Hemmingen (BfH)"</b> Gaststätte "Mutter Buermann"
<b>03</b> Freitag	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00-21:00 Vorstellung der Wählergruppe "Wählerinnen und Wähler für Hemmingen (BfH)"</b> Rathaus, Bürgersaal
	Hiddestorf	<b>19:00 Jahreshauptversammlung SV Eintracht Hiddestorf</b> , Sportheim
<b>04</b> Samstag	Harkenbleck	<b>10:00-12:00 Second Hand Basar – Harkenblecker Spielgarten</b> Harkenblecker Spielgarten
	Devese	<b>14:00-16:00 Second Hand Basar – Kindergarten Devese</b> Kindergarten
	Arnum	<b>17:00 Festkonzert der Freiwilligen Feuerwehr Arnum</b> Turnhalle Wäldchenschule
	Wilkenburg	<b>19:00 Jahreshauptversammlung SV Wilkenburg Sportheim</b> "Wilkenburger Teiche"
	Hemmingen- Westerfeld	<b>20:00 "Faux Pas" – Das Tangoorchester</b> bauhof e.V.
<b>05</b> Sonntag	Hannover	<b>11:00 Jahreshauptversammlung DLRG Ortsgruppe Hemmingen</b> Carl-Friedrich-Gauss-Schule
<b>06</b> Montag	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-17:00 Bürgersprechtag beim Bürgermeister</b> Rathaus
	Hiddestorf	<b>15:00 Klönnachmittag – Sozialverband Hiddestorf/Ohlendorf</b> Altentagesstätte
	Hemmingen- Westerfeld	<b>16:30 Sitzung der Bürgerstiftung Hemmingen</b> Rathaus, Zimmer U.06
	Hemmingen- Westerfeld	<b>17:00 Jahreshauptversammlung Nachbarn helfen Nachbarn e.V.</b> Sozialstation Berliner Str.
	Harkenbleck	<b>19:00 Jahreshauptversammlung – DRK Harkenbleck</b> Sitzungsraum Empore
	Hiddestorf	<b>19:00-21:00 Vorstellung der Wählergruppe "Wählerinnen und Wähler für Hemmingen (BfH)"</b> Gaststätte "Landhaus Busse"
<b>07</b> Dienstag	Wilkenburg	<b>19:00-21:00 Vorstellung der Wählergruppe "Wählerinnen und Wähler für Hemmingen (BfH)"</b> Gaststätte "Wilkenburger Teiche"
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:30 Mitgliederversammlung des Bürgervereins Hemmingen e.V.</b> Rathaus, Bürgersaal
<b>08</b> Mittwoch	Hiddestorf	<b>15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönen, Bingo</b> Altentagesstätte
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00 Mitgliederoffene Vorstandssitzung der SPD Hemmingen-Westerfeld/Devese</b> Rathaus
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:30 Dia-Vortrag "Granada und die Alhambra" – Heimatbund</b> Gemeindezentrum Trinitatiskirche
	Wilkenburg	<b>20:00 Mitglieder-, Förderer-, Paten- und Helferversammlung Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen</b> Gemeindehaus (Dritte-Welt-Laden)
<b>09</b> Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:00 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen	<b>14:00-17:00 Rentenberatung</b> Rathaus
	Wilkenburg	<b>18:00 Jahreshauptversammlung DRK Wilkenburg</b> Kindergarten
<b>10</b> Freitag	Arnum	<b>15:00-18:00 Basar Kinderhort Arnum</b> Kinderhort Klapperweg
	Harkenbleck	<b>19:00 Skat &amp; Knobeln – Gesangverein Eintracht Harkenbleck</b> Sitzungsraum Empore
	Devese	<b>19:30 Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Devese</b> Gaststätte "Mutter Buermann"
<b>11</b> Samstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>10:00-13:00 Tag der Offenen KGS</b>
	Hemmingen- Westerfeld	<b>14:00-16:30 Frühjahrsbasar Kindergarten Hemmingen</b> Kindergarten Berliner Straße
	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00 Vergleichsschießen der Herren Hemmingen – Arnum</b> Schießstand Leineaue
<b>13</b> Montag	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00 25. Öffentliche Sitzung des Umweltausschusses</b> Rathaus, Ratssaal
	Harkenbleck	<b>20:30 Geschichten zur Nacht – Förderverein Kapelle Harkenbleck</b> Kapelle
<b>14</b> Dienstag	Arnum	<b>17:00-19:00 Gesprächskreis für pflegende Angehörige DRK Sozialstation Hemmingen</b> Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe)</b> Rathaus, Bürgersaal
<b>15</b> Dienstag	Arnum	<b>09:30 Internationale Frauengruppe</b> Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	<b>18:00 Jahreshauptversammlung DRK Hemmingen-Westerfeld/Devese</b> Rathaus, Bürgersaal
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:30 Frühjahrsmeister Damen-Schießclub Hemmingen-Westerfeld</b> Schießstand Leineaue

## Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 • Telefon (0511) 7 60 89 89  
e-mail: Kulturzentrum-bauhof@web.de  
www.bauhofkultur.de



### Veranstaltungsprogramm Februar/März 2006

Kartenvorverkauf:

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (0511) 234 80 80
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (05101) 48 44
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren	Fiedeler Str. 15	☎ (0511) 83 3115

Sonntag, 26. Februar, 11.00 Uhr

#### Klassikmatinee

*Von Schubert bis Chopin*

Hervorragende junge Musiker der Helene-Lange-Schule präsentieren den Gästen des bauhofs ihr Können mit einem Klassikkonzert von Schubert über Debussy bis Chopin.

Im Rahmen des Wettbewerbs „Jugend musiziert“ wurde Simon Etzold im Fach Marimba Bundessieger und Erik Stempel Zweiter im Fach Klavier. Markus Stempel ergänzt mit außergewöhnlichen Leistungen am Klavier das Programm an diesem Sonntagmorgen. Staunen Sie über die Fertigkeiten dieser sehr jungen Künstler ! Der Eintritt ist frei

Samstag, 04. März, 20.00 Uhr

#### „Faux Pas“

*Das Tangoorchester*



„faux pas, das tangoorchester“, entstand ursprünglich aus einem Projekt an der Universität Hildesheim. Das junge Ensemble versteht es, den Tango in seinen unterschiedlichsten Facetten, seinen Emotionen und Widersprüchen mit Virtuosität und Leidenschaft zu präsentieren: Mit seinem Repertoire interpretiert „faux pas“ die Klassiker des traditionellen Tango Argentino der 20er bis 40er Jahre und bringt bisweilen versteckte Perlen ans Licht. Die Kompositionen Astor Piazzollas bilden einen besonderen Schwerpunkt im Programm. Eine Musik „wie ein Körper, voller Speiseflecken und Scham, voller Falten, Beobachtungen und Träume, Wachheit, Vorahnungen, Liebesschwüre und Verwünschungen, voller Dummheiten, Schocks und Idyllen, politischer Überzeugungen, voller Verleugnungen, Zweifel und Bestärkungen“ – so schreibt der Dichter Pablo Neruda.

Der Tango handelt von den Extremen menschlicher Emotionen, von Hoffnung und Verzweiflung, Lebensfreude und Melancholie, Zärtlichkeit und rasender Wut bis hin zum Wahnsinn. Diese Gegensätze finden ihren Ausdruck im nuancierten und impulsiven Spiel der Musiker und in dem eindrucksvollen Reichtum an Klangfarben der instrumentalen Besetzung von „faux pas“.

Es musizieren Michael Fanger (Gesang), Katharina Pfänder (Violine), Gudrun Gadow (Cello), Peter Löhner (Kontrabass), Mark Hertzner (Konzertgitarre/E-Gitarre), Maren Kallenberg (Klavier und Arrangements) und Marlène Clément (Akkordeon/Bandoneon und musikalische Leitung). Eintritt: 12,00 € /9,00 €

Freitag, 17. März, 20.00 Uhr

#### „Was gibt's denn da zu lachen?“

*Ein Robert-Gernhardt-Abend mit szenischen Texten und Musik*

Robert Gernhardt, war Redakteur der satirischen Zeitschrift „pardon“, Mitbegründer der „titanic“ und bekannt als freier Maler, Zeichner, Karikaturist Schriftsteller.

Die „Neue Frankfurter Schule“ präsentiert sich von ihrer charmantesten Seite mit der Schauspielerin Juliane Kosarev, und die Musik am Klavier hat Uli Schmid entdeckt.

Für Gernhardt selbst bringen die beiden Künstler eine wirkungsvolle Mischung von recht disparaten Texten mit durchgehend anspruchsvoller Musik zum Vortrag. Juliane Kosarev sei darüber hinaus eine Frau, deren Mund das Dichterwort einen auch für den Dichter selber neuen Klang gewinnt.

Die Szenische Einrichtung übernahm Regisseur Christian Doll. Dieser Abend wird stimmungsvoll und ohne Scheuklappen mit Musik aus allen Himmelsrichtungen ! Wer Gernhardt gern hat, der wird an diesem Abend seine dunkelsten Seiten entdecken, sein blaues Wunder erleben und seine helle Freude haben. Eintritt: 12,00 € /9,00 €

## Zahlreiche Etiketten für jeglichen Bedarf z.B. für CD`s oder Ordner

### Igepa PaperPoint

Gutenbergstr. 4a 30966 Hemmingen www.igepa-paperpoint.de

#### ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag – Freitag: 9.30 - 17.00 Uhr

Samstag: 10.00 - 13.00 Uhr

Wir arbeiten Hand in Hand

**FLIESEN & mehr...**

C. & C. Knolle Gbr  
Wacholderweg 37  
30880 Laatzen  
Tel. (0511) 982 44 78  
Mobil (0173) 627 44 78/79

**Stoy**  
Inh. Axel Stoy  
Wasser • Gas • Wärme

Siegelweg 55  
30519 Hannover  
Tel 0511 • 844 27 20  
Fax 0511 • 844 27 21

**HÄRTEL & KELLE**  
malereibetrieb GmbH

DANNENBERGWEG 1  
30855 LANGENHAGEN  
Tel (0511) 31 10 99 // 31 94 65  
Fax (0511) 38 80 187

**Sielaff & Dörge GbR**

IHR TISCHLERMEISTERTEAM

Stackmannstraße 17, 31275 Lehrte  
Telefon 0 51 32 - 83 70 00  
Fax 0 51 32 - 83 70 01

**zey**

Elektromeister  
Matthias Zey  
Emmy-Noether-Str. 2A  
30966 Hemmingen Tel 0511/844 16 06 Fax 0511/844 16 07

**Gardinen & Polsterwerkstätten Kahlmeyer**  
Creative Raumgestaltung

Fiedelerplatz 3 30519 Hannover Tel 83 00 58 Fax 83 99 59

**Wiederholungs-Anzeigen  
in der ruu  
verleihen Ihrer Werbung Nachdruck**

### Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

**Pastorin:** Heike Beckedorf, Gartenhof 15, mail: heike.beckedorf@t-online.de, Telefon (0511) 9525217. Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastor:** Siegmund Kricheldorf, Am Ellernbusch 19, Telefon 429312, Fax 412712, mail: siegmund.kricheldorf@evlka.de, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Sabine Arnke-Leissing (Vorsitzende), Klewertweg 56, Telefon 413401, Siegmund Kricheldorf (stellv. Vorsitzender)

**Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Rosemarie Ebeling (stellv. Vorsitzende), Vorm Dorfe 12, Telefon 426311. **Gemeindebüro:** Dagmar Musehold, Am Ellernbusch 17, Telefon 425278, Fax 2346894, mail: kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de. Sprechzeiten: Dienstag von 10.00 bis 12.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. Kassenstunden: Dienstag von 9.30 bis 11.30 Uhr (Herr Simosseg).

**Bankverbindung:** Sparkasse Hannover · Konto-Nummer 015000151 · BLZ 25050180 **Kirchenmusikerin:** H.-S. Maisch, Telefon (05045) 962202. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 412724. **Kindergartenleitung:** Elke Hiemesch, Am Roggenkamp 29 (Devese), Telefon 2345866.

#### GOTTESDIENSTE

**Sonntag, 26. Februar**

10.00 Uhr (Trinitatiskirche) Vorstellungsgottesdienst der Konfirmanden, anschließende Kirchenkaffee (Pastor Kricheldorf)

**Freitag, 3. März**

18.00 Uhr (Trinitatiskirche) Ökumenischer Gottesdienst zum Weltgebetstag

**Samstag, 4. März**

18.00 Uhr (Kapelle Devese) Abendgottesdienst (Pastor Kricheldorf)

**Sonntag, 5. März**

8.30 Uhr (Kapelle Hemmingen) Frühgottesdienst (Pastor Kricheldorf)

10.00 Uhr (Trinitatiskirche) Gottesdienst mit Abendmahl/Wein (Pastor Kricheldorf)

**Sonntag, 12. März**

10.00 Uhr (Trinitatiskirche) Vorstellungsgottesdienst d. Konfirmanden (Pastorin Beckedorf)

18.00 Uhr (Trinitatiskirche) Passionsandacht

**Nächster Taufsonntag in der Kapelle Hemmingen: 19. März, 11.30 Uhr**

**Nächster Taufsonntag in der Trinitatiskirche: 9. April, 10.00 Uhr**

**Gottesdienst in der Seniorenresidenz**

Dienstag, 14. März, 10.00 Uhr (Pastorin Beckedorf)

**Andachten in der Seniorenresidenz**

Donnerstag, 23. Februar, 10.00 Uhr Andacht im Vortragssaal (Herr Nowitzky)

Donnerstag, 23. März, 10.00 Uhr Andacht im Vortragssaal (Frau Volkmann)

**Kindergottesdienste**

jeden Freitag während der Schulzeit um 17.00 Uhr in der Trinitatiskirche

**VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER**

**Kinderpark:** Montag bis Freitag um 9.30 Uhr, Montag und Donnerstag um 15.30 Uhr (Susanne Marwede, Telefon 453767, Urte Schlüter, Telefon 7682158)

**Kinderkreis:** an jedem Freitag um 15.30 Uhr (Siegmund Kricheldorf, Telefon 429312)

**VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE**

**Jugendtreff:** Donnerstag 18.00 Uhr, Patrick Römer, Telefon (05101) 852545

**VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE**

**Handarbeitskreis:** Montag 15.00 Uhr, Frauenkreisraum (Margret Niederhut, Telefon (05101) 853918)

**Mütterkreis:** 1. Montag im Monat, 19.30 Uhr (Frau Edda Schaefer, Telefon 426471 Freitag, 3. März: Weltgebetstagsgottesdienst um 18.00 Uhr in der Trinitatiskirche

Montag, 6. März: Pastorin Heike Beckedorf „Christliche Patientenverfügung“

**Kirchenchor:** Dienstag, 20.00 Uhr, Gemeindefaal (H.-S. Maisch, Telefon (05045) 962202

**Frauen-Gesprächskreis:** (14-tägig) mittwochs, 9.45 Uhr (M. Lechner, Telefon 42237

1. März Weltgebetstag – Vorbereitung mit Dias

3. März Weltgebetstag – 18.00 Uhr in der Trinitatis-Kirche

**Männer-Gesprächskreis:** (14-tägig) mittwochs, 9.45 Uhr (Dr. H.-R. Marten, Tel. 426617

Nächster Termin am 8. März

**Seniorennachmittag:** mittwochs, 15.30 Uhr, Gemeindefaal (L. Althoff, Telefon 422877

**Junger Müttertreff:** Heidrun Schwarze, Telefon 417897, nächstes Treffen am 20. März

um 19.45 Uhr im Gemeindehaus

**Bibelabend** (einmal monatlich) Donnerstag um 19.30 Uhr im Turmzimmer (S. Kricheldorf,

Telefon 412712), nächster Bibelabend am 2. März

**Besuchsdienstkreis:** am letzten Freitag im Monat um 17.30 Uhr im Frauenkreisraum

**Ökumenischer Gesprächskreis:** Termine entnehmen Sie bitte dem Aushang im Schau-

kasten (Friedhelm Handke, Telefon 421210)

**Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem Pkw unentgeltliche Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte am Freitag oder Samstag bei ihr unter Telefon (0511) 422877.

Fahrdienst ab Trinitatiskirche, jeweils 15 Minuten vor Gottesdienstbeginn.

#### HINWEISE

**Anmeldung zum Kinderkreis – Sommerhalbjahr**

Ab sofort können alle Schulkinder ab der 1. bis 6. Klasse zum 2. Halbjahr-Kinderkreis angemeldet werden. Die Anmeldeunterlagen erhalten Sie freitags bei den Mitarbeiterinnen des Kinderkreises oder Pastor Kricheldorf. Wir treffen uns jeden Freitag außerhalb der Ferien um 15.30 Uhr im Gemeindezentrum. Eine anschließende Teilnahme am Kinder-

gottesdienst (von 17.00 bis 17.30 Uhr) ist möglich. Wir freuen uns über alle Kinder, egal welchem oder ob sie überhaupt einem Glauben angehören.

**Frühjahrsputz am Samstag, dem 4. März**

Auch für dieses Jahr ist ein Frühjahrsputz vorgesehen. Alle interessierten Gemeindeglieder treffen sich am Samstag, dem 4. März, von 10.00 bis 14.00 Uhr im Gemeindezentrum. Bitte bringen Sie Gummihandschuhe und einen kleinen Eimer mit. Putzmittel und Zubehör sind in ausreichender Menge vorhanden. Für ein gemeinsames Mittagessen wird ebenfalls gesorgt.

Melden Sie sich daher bitte im Gemeindebüro unter Telefon 425278 zur Putzaktion an.

**Einladung zur Gemeindeversammlung am Sonntag, dem 5. März, um 11.00 Uhr**

Liebe Gemeindeglieder, gemäß § 73 (1) der Kirchengemeindeordnung lädt der Kirchenvorstand alle wahlberechtigten Glieder unserer Gemeinde (Kirchenmitglieder ab vollendetem 16. Lebensjahr) zu einer Gemeindeversammlung im Gemeindeaal am Kirchdamm ein, um die Kandidaten zur Kirchenvorstandswahl am 26. März vorzustellen.

**Einladung zur Passionsandacht am Sonntag, dem 12. März 2006, um 18.00 Uhr unter Mitwirkung des Kirchenchores**

In diesem Jahr findet erstmals nur noch eine Passionsandacht statt.

### Ev.-luth. Friedenskirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen/Arnum, Bockstraße 33, Telefon (05101) 3414, Fax (05101) 4983  
Internet: [www.friedenskirche-arnum.de](http://www.friedenskirche-arnum.de)

**Gemeindebüro** (Bockstraße 33): Sekretärin Hannelore Daubert, Telefon (05101) 3414,

Fax (05101) 4983. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags von 16.00 bis 18.00 Uhr,

donnerstags von 10.00 bis 11.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastor:**

Frank Ewert, Bockstraße 33 A, Telefon (05101) 925364, e-mail: [FrankEwert@online.de](mailto:FrankEwert@online.de)

Sprechstunden: Dienstag von 9.00 bis 10.00 Uhr, Donnerstag von 17.30 bis 18.30 Uhr,

Freitag von 9.00 bis 10.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05101)

4984. Sprechstunden: Dienstag von 13.00 bis 15.00 Uhr, Mittwoch von 17.00 bis 18.00 Uhr,

Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Organist:** Andreas Bartholl, Telefon (0511) 824817.

**Chorleiterin:** Helga Witttram, Telefon (05101) 4897. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon

(05101) 58372. **Begegnungsstätte:** Bockstraße 33, Telefon (05101) 4916. **Diakonischer**

**Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 3319. **Öffnungszeiten**

**der Bücherstube:** sonntags nach dem Gottesdienst, montags von 16.00 bis 18.00 Uhr,

dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr, mittwochs von 16.30 bis 17.30 Uhr, donnerstags von

16.00 bis 18.00 Uhr.

**Bankverbindung:** Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 24003808 · BLZ 25050180

**Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:** Gerhard Racker, Telefon (05101) 2317,

Klaus-Joachim Schleypen, Telefon und Fax (05101) 925120. Bankverbindung des

Fördervereins: Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 24012684 · BLZ 25050180

**GOTTESDIENSTE**

**Sonntag, 26. Februar**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pastor F. Ewert)

Vorstellung der Kirchenvorstandskandidaten/innen

**Freitag, 3. März**

18.00 Uhr Weltgebetstag der Frauen in der Trinitatis-Kirche in Hemmingen

**Sonntag, 5. März**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe (Pastor F. Ewert), Kindergottesdienst

**VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER**

**Mutter-Kind-Kreis:** wochentags um 9.30 und 15.30 Uhr

Kontaktaufnahme für alle Kleinkindgruppen: Melanie Stössel, Telefon (05101) 584814,

Frau Tanja Hinz

**Spielpark:** dienstags von 9.00 bis 11.30 Uhr

Kontaktaufnahme für den Spielpark: Dienstag vormittag Unda Jeske, Telefon (05101)

584608, Ulrike Haupt

**Vorlesestunde** für Kinder von 4 bis 7 Jahren: Frau Heike Dunse liest an jedem 1. und

3. Donnerstag im Monat von 16.00 bis 17.00 Uhr im Gemeindehaus, Bockstraße 33.

Nächster Termin: 2. März

**Kindergottesdienste:** 14-tägig (Pastor Dr. Jens Kreuter)

**Baumgruppe:** dienstags von 15.15 bis 16.45 Uhr, mittwochs von 15.00 bis 16.30 Uhr,

„Die Brücke“: am 1. Donnerstag im Monat von 17.00 bis 18.30 Uhr.

**Kirchenmäuse:** Der nächste Termin ist am 23. Februar von 15.30 bis 16.45 Uhr

**VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE**

**Konfirmandinnen/Konfirmanden:** dienstags 16.45 bis 18.00 Uhr, mittwochs 16.45 Uhr.

**Jugendtreff 7cy:** mittwochs von 19.00 bis 21.00 Uhr im Jugendraum der Friedenskirche.

Infos gibt es bei Dorothea Borchers, Telefon (05101) 584008.

**Jugendgruppe am Dienstag: Alle Ex-Konfis,** 19.00 bis 21.00 Uhr im Jugendraum der

Friedenskirche Arnum. Infos gibt es bei Katrin Linkermann (Diakonin), Telefon (0511)

9206777 [katrinlinkermann@web.de](mailto:katrinlinkermann@web.de)

**VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE**

**Handarbeitskreis:** montags um 15.00 Uhr

**Diakonischer Besuchsdienst:** am 24. Februar

**Frauentreff:** Nächstes Treffen am 27. Februar

**Kirchenchor:** Nächste Proben am 1. und 15. März um 20.00 Uhr

**Vorlesen für Senioren:** donnerstags, 15.00–16.00 Uhr, Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

**Literaturkreis:** an jedem letzten Donnerstag im Monat

**Aquarellmalkreis** (Herr Schmitz-Reinthal): montags um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.

Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wunsch unter Telefon (05101) 4460

**Arbeitskreis Asyl:** jeden 1. Montag und 3. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr. Nächstes

Termin am 6. März

**Gitarrenkurse bei Sonja Moisch-Oertelt:** donnerstags von 19.15 bis 20.15 Uhr

**HINWEISE**

**Weltgebetstag der Frauen am Freitag, dem 3. März, um 18.00 Uhr**

Der diesjährige Weltgebetstag findet in der Trinitatis-Kirche in Hemmingen statt. Er wurde

von Frauen aus Südafrika vorbereitet.

**Einladung zur Vorstellung der Kirchenvorstandskandidaten am 26. Februar**

Nach dem Gottesdienst sind alle herzlich eingeladen, im Gemeindehaus die Kandidaten für die Vorstandswahl am 26. März 2006 kennenzulernen.

**Schippern auf dem Ijsselmeer: Segelfreizeit für Ehrenamtliche & Interessierte ab 16 J.** Diese Segelfreizeit des Kirchenkreises Laaten-Springe findet statt vom 29. September bis

1. Oktober 2006. Mit dem Zweimast-Klipper Dageraad wollen wir als Matrosen zusammen mit einem erfahrenen Skipper und einem Bootsmann durch Wind und Wellen auf dem Ijssel-

meer segeln. Unsere Freizeit wendet sich an ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie Interessierte im Kirchenkreis Laaten-Springe. Erwachsene können auch ihre Kinder anmelden, sofern diese älter als 10 Jahre sind.

Der Reisepreis beträgt 90,- € pro Person. Darin enthalten sind die Kosten für das Schiff, Verpflegung, Endreinigung und Programm. Anmeldung und Infos bei Elke Hartebrodt-

Schwier, Telefon (05101) 4984, E-Mail: [Elke.Hartebrodt@gmx.de](mailto:Elke.Hartebrodt@gmx.de)

## Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

**Pfarrbüro:** 30966 Hemmingen/Hiddestorf · Schulstraße 10 · Telefon (05101) 133 60 Fax (05101) 85 1062 · E-Mail: kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr, donnerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr. **Pastorin:** Gesa Steingraber-Broder. **Sekretärin:** Sabine Brandt. **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (05101) 4672. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (0511) 3 48 07 80

### GOTTESDIENSTE

#### Sonntag, 26. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor Grosse)

#### Freitag, 3. März

18.00 Uhr Weltgebetstag (Vorbereitungsteam)

#### Sonntag, 5. März

10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor Cordes)

#### Sonntag, 12. März

10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor Niedernolte)

### VERANSTALTUNGEN

Dienstag von 16.30 bis 17.30 Uhr Bücherei

Freitag von 16.00 bis 18.00 Uhr Bücherei

### HINWEISE

#### Dienstag, 14. März

15.00 Uhr Gemütliche Kaffeerunde im Gemeindezentrum

### HINWEISE

#### Weltgebetstag am 3. März

Frauen aller Konfessionen laden ganz herzlich ein zum diesjährigen Weltgebetstag am Freitag, dem 3. März, um 18.00 Uhr.

In diesem Jahr ist der Weltgebetstag von Frauen aus Südafrika vorbereitet worden, und wir haben das Glück, dass wir in unserer Gemeinde jemanden haben, der lange Zeit in Südafrika gewesen ist und uns Land und Leute und Leben ganz nah bringen kann.

Nach dem Gottesdienst laden wir ganz herzlich ein, mit uns landestypische Gerichte zu probieren.

#### Gemeindeabend am 13. März

Wir laden herzlich ein zu einem Gemeindeabend in unserem Gemeindezentrum am Montag, dem 13. März, um 20.00 Uhr.

An diesem Abend wollen wir über mehrere wichtige Angelegenheiten unserer Kirchengemeinde und unserer Region sprechen.

An erster Stelle werden sich die Kandidaten/innen für den Kirchenvorstand der Gemeinde vorstellen. Ein weiteres Thema ist das neue Konfirmandenmodell, das im Sommer dieses Jahres beginnen soll.

Dazu sind natürlich insbesondere die Eltern eingeladen, deren Kinder in diesem Modell unterrichtet werden, also die jetzt in der 3. Klasse sind.

Ein 3. Thema ist die Frage danach, wie sich in der Zukunft die Kirchengemeinden und Regionen verändern werden. Die bereits jetzt schon spürbar sinkenden Einnahmen der Landeskirche und die abnehmenden Zahlen der Gemeindeglieder werden in den kommenden Jahren und Jahrzehnten sehr deutliche Folgen haben.

Eine Kirchengemeinde lebt von denen, die dazu gehören, die mitdenken, mitreden und mithelfen, ob im Kleinen oder im Großen. Darum die dringende und herzliche Bitte an Sie alle, an diesem Abend zu kommen.

## Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

**Pfarrbüro:** Kirchstraße 18 · Wilkenburg · Telefon (05 11) 42 51 10 · Fax (05 11) 42 51 21 homepage: www.st-vitus-gemeinde.de · e-mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de ·

**Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Pastor:** Uwe Büttner, Telefon (05066) 604931, Anschrift: Hügelstraße 5, 31157 Sarstedt. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Telefon (0511) 41 39 30. **Kirchenmusikerin:** Ursula Bode, Telefon (0511) 42 72 21. **Gemeindebeirat:** Andreas Praetsch, Telefon (0511) 42 34 54. **Kirchlicher Besuchsdienst** über Gemeindebüro erreichbar.

### Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Svanburga von Alten-Rilinger · Telefon und Fax (05 11) 41 13 92

### Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:

dienstags und donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr · Telefon (05 11) 4 10 87 78 · Fax (05 11) 42 51 21 · homepage-Adresse: www.wagh.de

### Für Menschen in Not · Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A · 30966 Hemmingen · Telefon (05 11) 2 34 86 87 · Fax (05 11) 2 34 86 99 E-Mail: friedrich.wolter@gmx.de · homepage-Adresse: www.fuer-menschen-in-not.de

### GOTTESDIENSTE

#### Sonntag, 26. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe in der Kapelle Harkenbleck (Pastor Büttner)

#### Freitag, 3. März

18.00 Uhr Gottesdienst zum Weltgebetstag in der Trinitatiskirche Hemmingen-Westerfeld mit anschließendem Abendessen im Gemeindehaus

#### Sonntag, 5. März

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pastor Büttner)

#### Sonntag, 12. März

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Kapelle Harkenbleck (Pastor Habenicht)

#### Sonntag, 19. März

10.00 Uhr Gottesdienst in Wilkenburg (Superintendent i. R. Bartels)

### VERANSTALTUNGEN

dienstags 10.00 Uhr Krabbelgruppe

mittwochs 15.15 Uhr Kindergottesdienst in Wilkenburg

donnerstags 19.30 Uhr Kirchenchor

#### Montag, 27. Februar

15.00 Uhr Seniorenkreis

16.00 Uhr Der Hardanger- und Handarbeitskreis trifft sich im Dritte-Welt-Laden

#### Mittwoch, 8. März

20.00 Uhr Die Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen lädt alle Mitglieder, Förderer, Paten, Helfer und Interessierte zu ihrer Mitgliederversammlung in das Gemeindehaus (Dritte-Welt-Laden) herzlich ein.

## Kath. Pfarrgemeinde St. Johannes Bosco, Hemmingen

Berliner Straße 20, Tel. (0511) 424341, Fax (0511) 424366. **Pfarrbüro** Malgorzata Miedzinska-Staszkiwicz, Sprechzeiten: Montag, Mittwoch von 9.00 bis 11.00 Uhr, Freitag von 9.30 bis 11.00 Uhr. **Sprechzeiten:** Pater Gerhard Heun am Samstag von 10.00 bis 11.00 Uhr und nach Absprache; Pater Heinz Weierstraß nach Absprache; Gemeindereferentinnen Monika Feld und Regina Griesmayr nach Absprache.

### GOTTESDIENSTE UND ANDERE TERMINE

#### Donnerstag, 23. Februar

15.00 Uhr (Arnum) Seniorenbegegnung, 17.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe (Kirchbus), 19.00 Uhr (Hemmingen) Bibl. Glaubensgespräch, 19.00 Uhr (Hemmingen) Weltgebetstag der Frauen/2. Vorbereitungstreffen in der Trinitatis-Kirche in Westerfeld, Kirchdamm

#### Freitag, 24. Februar

8.00 Uhr (Hemmingen) Laudes und Heilige Messe, 15.30 Kommunionkurs-Kindertreff

#### Samstag, 25. Februar

17.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe (Kirchbus Route 2)

#### Sonntag, 26. Februar – Kirchweihfest St. Joh. Bosco

10.00 Uhr (Hemmingen) Festlicher Gottesdienst anlässlich der 33. Wiederkehr der Kirchweih unserer St. Johannes Bosco-Kirche 1973 (Kirchbus Route 1)

#### Dienstag, 28. Februar

15.00 Uhr (Hemmingen) Heilige Messe, anschließend Seniorenbegegnung

#### Mittwoch, 1. März (Aschermittwoch)

8.30 Uhr (Hemmingen) Heilige Messe mit Aschenweihe und Austeilung des Aschenkreuzes, anschließend Rosenkranzgebet

19.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe mit Aschenweihe und Austeilung des Aschenkreuzes

#### Donnerstag, 2. März

17.00 Uhr (Arnum) Eucharistische Anbetung, 19.00 Uhr (Hemmingen) Abfahrt zum Dekanatsgottesdienst, 19.30 Uhr Dekanatsgottesdienst in Maria von der immerwährenden Hilfe in Bennigsen, Thomaskirchner Weg 2

#### Freitag, 3. März

8.00 Uhr (Hemmingen) Kreuzweg und Heilige Messe

15.30 Uhr (Hemmingen) Kommunionkurs-Kindertreff

#### Weltgebetstag der Frauen

18.00 Uhr Gottesdienst aller Kirchengemeinden aus Hemmingen in der Trinitatiskirche in Hemmingen-Westerfeld, Kirchdamm, anschließend Begegnung

#### Samstag, 4. März

17.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe (Kirchbus Route 2)

#### Sonntag, 5. März

10.00 Uhr (Hemmingen) Familiengottesdienst, anschl. Kirchenkaffee (Kirchbus Route 1)

#### Montag, 6. März

19.30 Uhr (Hemmingen) Lektorentreff im Pfarrheim

#### Dienstag, 7. März

15.00 Uhr (Hemmingen) Heilige Messe, anschließend Seniorenbegegnung

#### Mittwoch, 8. März

8.30 Uhr (Hemmingen) Rosenkranzgebet, 9.00 Uhr (Hemmingen) Heilige Messe

anschließend Gedankenaustausch über das „Monatliche Wort des Lebens“

## Katholische Pfarrgemeinde St. Maria, Pattensen

Pattensen, Ostlandplatz 1, Telefon (05101) 91 52 26 oder 91 52 28, Fax (05101) 91 52 27.

**Pfarrer:** Pater Gerhard Heun (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Diakon:** Kurt Hennig. **Gemeindereferentin:** Regina Griesmayr (Sprechstunde donnerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr). **Sekretärin:** Angelika Jendritzki (Bürozeiten montags und dienstags von 9.00 bis 11.00 Uhr sowie donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr)

### GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

#### Donnerstag, 23. Februar

15.15 Uhr Kinderschola, 16.05 Uhr Kinderschola, 16.30 Uhr Wölflinge, 19.00 Uhr Pfadfinder, 19.30 Uhr Missionsgruppe, 19.30 Uhr Herren-Tischtennis

#### Freitag, 24. Februar

8.30 Uhr Heilige Messe

#### Samstag, 25. Februar

17.00 Uhr Vorabendmesse in Arnum

#### Sonntag, 26. Februar

10.00 Uhr Heilige Messe

#### Montag, 27. Februar

17.00 Uhr Erstkommunion-Vorbereitung, 20.00 Uhr Kirchenchorprobe

#### Dienstag, 28. Februar

8.45 Uhr Rosenkranzgebet, 9.00 Uhr Frauenmesse, 16.00 Uhr Besuchsdienst- und Caritas-Dank-Kaffee mit dem Caritas-Konferenz-Team aus Hannover, 20.00 Uhr Gospelchorprobe

#### Mittwoch, 1. März (Aschermittwoch)

15.30 Uhr Treffen der Gruppe Exerzitien im Alltag, 19.00 Uhr Heilige Messe mit Austeilung des Aschenkreuzes, 18.00 Uhr Jungpfadfinder, 20.00 Uhr Bibelkreis, 20.00 Uhr Rovernunde

#### Donnerstag, 2. März

10.00 Uhr Krankenkommunion, 15.15 Uhr Kinderschola, 16.05 Uhr Kinderschola, 16.30 Uhr Wölflinge, 19.00 Uhr Pfadfinder, 19.30 Uhr Dekanatsmesse in Bennigsen

#### Freitag, 3. März

8.20 Uhr Gebet um Priesterberufe, 8.30 Uhr Heilige Messe, 19.00 Uhr Ökumenischer Weltgebetstag

#### Samstag, 4. März

17.00 Uhr Vorabendmesse in Arnum

#### Sonntag, 5. März

10.00 Uhr Kindermesse, anschl. Treffen der Erstkommunionkinder mit Pfarrer G. Heun (kein Gemeindetreff), 18.00 Uhr Kreuzwegandacht

#### Montag, 6. März

17.00 Uhr Erstkommunion-Vorbereitung, 20.00 Uhr Kirchenchor

#### Dienstag, 7. März

8.45 Uhr Rosenkranzgebet, 9.00 Uhr Frauenmesse

#### Mittwoch, 8. März

8.30 Uhr Kreuzweg, 15.30 Uhr Treffen der Gruppe Exerzitien im Alltag, 18.00 Uhr Jungpfadfinder, 19.30 Uhr Kirchenvorstandssitzung, 20.00 Uhr Frauengruppe, 20.00 Uhr Rovernunde

## ARNUM

### Freiwillige Feuerwehr Arnum

#### Einladung zur Mitgliederversammlung des Fördervereines der Ortsfeuerwehr Arnum e.V.

Am Sonntag, dem 19. März 2006, findet im Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Arnum, Arnum Kirchstraße 1A, die 8. Mitgliederversammlung des Fördervereines der Ortsfeuerwehr Arnum e.V. statt. Beginn ist um 10.00 Uhr.

#### TAGESORDNUNG

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Feststellen der ordnungsgemäßen Einberufung
3. Bericht des 1. Vorsitzenden
4. Berichts des Kassierers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Kassierers
7. Entlastung des Vorstandes
8. Wahl der Kassenprüfer
9. Mitgliederangelegenheiten
10. Planung für das Jahr 2006
11. Sonstiges

Geladen sind alle eingetragenen Mitglieder des Fördervereines sowie Anwärter, die einen Antrag auf Mitgliedschaft gestellt haben.

Anträge zu unserer 8. Mitgliederversammlung müssen schriftlich bis zum 10. März 2006 beim Vorsitzenden Wolfgang Frödrich, Göttinger Straße 40A, 30966 Hemmingen, eingereicht werden. *W. Frödrich*

### Basar in der Kindertagesstätte Arnum II

Der Elternbeirat der Kindertagesstätte veranstaltet am Samstag, dem 18. März 2006, von 14.00 bis 16.00 Uhr einen Second-Hand-Basar für gut erhaltene Kinderkleidung, Spielzeug und Zubehör im Laubeichenfeld 2.

Wie schon gewohnt, wird wieder Kaffee und Kuchen angeboten. Listen für den Verkauf können ab Montag, dem 13. März, ab 9.00 Uhr in der Kita abgeholt werden. Pro Liste ist ein Kostenbeitrag von 1,- € zu leisten. Es wird pro Person nur eine Liste für 24 Teile ausgegeben. Fragen werden unter der Telefonnummer (05101) 4118 beantwortet.

### Neues vom Musikzug

Große Ereignisse werfen ihre Schatten voraus! Wobei diese Schatten nur Freude, Begegnungen und Begeisterung bedeuten:

Die Freiwillige Feuerwehr Arnum wird in diesem Jahr 110 Jahre alt. Aus diesem Anlass bereitet sich der Musikzug mit viel Engagement auf das diesjährige Jubiläumskonzert vor.

Viele Überraschungen – nicht nur musikalischer Art – warten auf unser Publikum. In Zusammenarbeit mit unserem Dirigenten Wilfried Röhrich wurde ein Programm erarbeitet, von dem wir fest überzeugt sind, dass es unsere Zuhörer begeistert wird.

Wir wollen an dieser Stelle nicht zuviel verraten, nur soviel: Das Konzert findet am 4. März um 17.00 Uhr in der Turnhalle der Wäldchenschule Arnum statt. Einlass ist dieses Mal schon um 16.00 Uhr, damit unser Publikum die Gelegenheit bekommt, schon einmal vorweg Kaffee und Kuchen zu genießen. Nach dem Konzert bieten wir wieder ein Essen an, um dann mit allen in unser Jubiläum hinein zu feiern.

Karten zum Preis von 8,- € und die Familienkarte für 20,- € können im Vorverkauf bei Schreibwaren Petersen in Arnum bezogen werden. Aber auch an der Abendkasse wird niemand abgewiesen werden. Mit großer Spannung und voller Freude erwarten wir Sie!

## Meerheimb & Landefeld Rechtsanwälte Telefon (05101) 58 97 58

RA Frank Krause-Dommnich-Meerheimb  
RA Holger Landefeld

- Rechtsschutz und Versicherungsrecht
- Privates Baurecht
- Kauf- und Reisevertragsrecht
- Arbeitsrecht
- Miet- und Immobilienrecht
- Verkehrsunfallrecht

Gewerbegebiet Arnum:  
Hans-Theismann-Weg 2 · 30966 Hemmingen  
Termine nach Vereinbarung

## Zäune aller Art...



Carports  
Pergolen  
Sichtschutz

Helmut H. Schultz Waldlattenzäune GmbH  
Hoher Holzweg 34 (Gewerbegebiet) · Hemmingen/Ortsteil Arnum  
Telefon (05101) 2466 · Fax (05101) 4973

Naturtextilien · Holzspielzeug · Naturkosmetik  
Geschenke und vieles mehr ...

**SPEICHER**  
Silvia Daseler

**kampfelder HOF**

*Ein Hauch von Frühling*

Die neuen Kollektionen sind da:  
Naturtextilien von Cotton People, Lana  
Manon Design und Senatex

Hiddestorf · Hauptstr. 31 · Telefon (05101) 109355  
Öffnungszeiten: Di-Fr 9-18 Uhr · Sa 9-13 Uhr

wir bieten immer ein bisschen mehr!

**köthe**

Bäder · Heizungen · Sanitär

**Über 40 Jahre Erfahrung**

**Anschrift**  
W. Köthe GmbH  
Garvensstraße 2A  
D-30519 Hannover

**Kommunikation**  
Telefon (05 11) 42 67 96  
Telefon (05 11) 87 19 49  
Telefax (05 11) 42 67 93

## Eröffnung unseres Braut-Ateliers

am Samstag, dem 4. März 2006  
von 10.00 bis 17.00 Uhr

15.00 Uhr:

### Modenschau der Abend- und Brautmoden

Bei uns finden Sie Ihr Brautkleid  
(neu oder Secondhand) zu günstigen Preisen!

Viele tolle Eröffnungsangebote und  
traumhafte Tischdekorationen  
für alle festlichen Anlässe erwarten Sie.

Kornelia Jürges · Hemmingen · Alfred-Bentz-Straße 22  
(Gewerbepark II hinter real) · www.der-kleine-pavillon.de



*Der kleine Pavillon*  
Exklusive Geschenkkästen  
Wohnaccessoires · Silber  
Braut- & Abendmode  
Neu & Second Hand

## DRK-Ortsverein Arnum

Am 14. Februar fand die Jahreshauptversammlung des DRK-Ortsvereins Arnum statt. Neuwahlen und Ehrungen standen an.

Eine Entlastung des Vorstandes vom Ortsverein wie auch vom DRK-Kreisverband Hannover-Land/Springe wurde vorbehaltlos erteilt.

So konnten auch Neuwahlen durchgeführt werden. Einstimmig wurden für 3 Jahre die 1. Vorsitzende Karin Quentin und Margot Ringels als 2. Vorsitzende wieder gewählt. Schatzmeisterin Ingrid Uhde und 2. Ursula Oschoetz behielten ihr verantwortungsvolles Amt. Schriftführerin blieben Waltraut Uhde und Stellvertreterin Elisabeth Hofmann. Im erweiterten Vorstand sind Giesela Giesecke für den Bereich Blutspende, Brigitte Klugmann für Gymnastik. Kassenprüfung: Christel Fischer (für 1 Jahr) und Lilli Brandt (für 2 Jahre).

Zu Gast war Frau v. Rössing vom Kreisverband Hannover-Land/Springe, um die Ehrungen für langjährige Mitgliedschaften vorzunehmen.

40 Jahre und mehr dem DRK verbunden zu sein, ist Dank und Anerkennung wert. Rosemarie Bergmann, Leonora Weber-Dürr, Ursula Hollandt, Johanna Ickes, Anneliese Küster, Ruth Steinacker, Grete Wigger und Maria Wolfram-Henkel erhielten die goldene Nadel. Für 25 Jahre Mitgliedschaft wurde Gudrun Müller die silberne Nadel und Urkunde überreicht.

Frau v. Rössing sprach über die DRK-Kinderstiftung und den schon praktischen Einsatz in der Sprachförderung in den ersten 2 Kindergärten.

### DRK-Blutspende

Wir laden herzlich ein zur Blutspende am Mittwoch, dem 1. März 2006, von 15.00 bis 19.00 Uhr in der Wäldchenschule Arnum, Klapperweg. Bringen Sie bitte auch Freunde und Verwandte mit.

### Kleidersammlung

In Arnum findet eine Kleidersammlung am Samstag, dem 25. Februar 2006, von 8.00 bis 11.30 Uhr in der DRK-Sammelstelle Im Bultfeld 37 (vor den Garagen) statt.

### Aktiv-Gruppe

Am Montag um 19.00 Uhr lädt eine „Aktiv-Gruppe“ zum Mitmachen ein. Ort: Bockstraße 33. Auskunft: Karin Quentin, Telefon (0 51 01) 35 46.

### Erste-Hilfe-Lehrgang

an jedem 3. Wochenende im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (05 11) 9 46 88-17.

### Lebensrettende Sofortmaßnahmen

an jedem 4. Samstag im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 8.00 bis 16.00 Uhr, Telefon (05 11) 9 46 88-17.

### Gymnastik (Bockstraße 33)

für Senioren „Gymnastik und Tänze im Sitzen“ montags von 14.45 bis 15.30 Uhr, Leitung: Gerlinde Risse, Telefon (0 51 01) 29 11, für „50-Plus“ freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr. Mitmachen lohnt sich. Leitung: Brigitte Klugmann, Telefon Quentin (0 51 01) 35 46.

**Kegelein:** alle 4 Wochen freitags, 16.00 Uhr, Gaststätte „Alte Schmiede“

**Bridge:** mittwochs, 15.00 bis 19.00 Uhr, Bockstr. 33, Begegnungsstätte

**Sozialstation:** Pflege bei Ihnen zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon (05 11) 41 64 42

**Essen auf Rädern** „Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon (05 11) 41 64 42

**Kleiderkammer** DRK Laatzen · Nürnberger Str. 5 · DRK-Rettungswache Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden. Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

**Begegnungsstätte Arnum** Bockstr. 33 · Telefon (0 51 01) 49 16  
VERANSTALTUNGEN

#### montags

14.45 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen (bis 15.30 Uhr), anschl. Kaffeetrinken (Leitung: G. Risse)

#### dienstags

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung

13.30 Uhr Spielnachmittag für Männer, Klönen und Gedächtnistraining (bis 16.30 Uhr)

14.30 Uhr Gespräche, Spielen und Singen (bis 17.30 Uhr)

#### mittwochs

15.00 Uhr Bridge – DRK (bis 19.00 Uhr)

#### donnerstags

15.00 Uhr Vorstellen und Vorlesen von moderner Literatur (bis 16.00 Uhr), anschl. Besprechung des Lesestoffes (Frau Süberkrüb)

**dienstags und donnerstags** Gelegenheit zum Kaffeetrinken

## Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

[www.svarnum.de](http://www.svarnum.de)

### Deutsches Sportabzeichen

Am 12. Februar 2006 haben Christa Klocke und Renate Rose die im Jahre 2005 abgelegten Sportabzeichen an die wieder zahlreichen Anwesenden verteilt.

Vorab hat der 2. Vorsitzende der SV Arnum, Reinhold Nuss, alle Teilnehmer begrüßt und sie zu ihren erreichten Leistungen beglückwünscht. Insbesondere dankte er dem ehrenamtlich tätigen „Abnahmeteam“ der „Gruppe Sportabzeichen“ für ihre wieder ausgezeichnete Arbeit. Für das Jahr 2006 wünschte er sich, dass alle bisherigen Teilnehmer ihre Leistungen auch in diesem Jahr wiederholen.

Friedhelm Dillner – nicht nur der Mann für die Statistik – erläuterte, wie sich die 108 zu vergebenden Sportabzeichen verteilen. Interessant dabei war, dass der Anteil der Frauen dabei rückläufig ist, jedoch der Anteil der Männer wuchs. Für das Jahr 2006 wünschte er sich von den Teilnehmern, dass jeder einen neuen Kandidaten mitbringen sollte.

Besonders zu erwähnen sind auch diesmal wieder unsere „goldenen“ Jubilare. Im Jahre 2005 waren es:

15 x Gold Hans Marquard

20 x Gold Hans Naumann, Elli Stroker, Christa Kahle

25 x Gold Helmut Kuhnert

30 x Gold Erika Habben, Hans Schwetje

35 x Gold Jürgen Hulsch, Günter Siebert



von links: Helmut Kuhnert (25), Günter Siebert (35), Erika Habben (30), Hans Naumann (20), Christa Kahle (20), Hans Schwetje (30).

Sein 42. Gold holte sich Helmut Strokosch ab. Auch in diesem Jahr sind wieder einige Jubiläen zu erwarten. Das Familiensportabzeichen (mindestens 3 Teilnehmer) konnte diesmal an 5 Familien verteilt werden.

Herzlichen Glückwunsch an alle, die ihr Deutsches Sportabzeichen geschafft haben.

# ARNUMER SCHLEMMERSTUBE

## Unser Party-Hit ab sofort bis zum 31. März 2006

AB 10 PERSONEN

# Spießbraten

mit Gemüse & Kartoffelgratin  
Preis pro Person (bei Abholung) **6.<sup>50</sup> €**

## Am Freitag, 3. März 2006, ab 19 Uhr

# Spanferkelessen

Sauerkraut oder Krautsalat & Kartoffelgratin  
Vor Anmeldung erbeten · Preis pro Person **8.<sup>90</sup> €**  
– Gericht auch ausser Haus! –

**Ortsteil Arnum · Göttinger Str. 76 · Tel. (0 51 01) 85 27 89**

## SPARTE LEICHTATHLETIK

### Nordic-Walking

Auch in diesem Jahr bietet die SV Arnum wieder 4-wöchige Nordic-Walking-Schnupperkurse an. Beginn ist am Mittwoch, dem 8. März, von 17.00 bis ca. 18.30 Uhr. Der Treffpunkt ist am Vereinsheim in der Hiddestorfer Straße.

Es können maximal 10 Teilnehmer mitmachen. Die Kosten betragen 20,- €, Vereinsmitglieder zahlen 10,- €. Stöcke sollten mitgebracht werden, können aber auch gegen eine Gebühr in Höhe von 5,- € ausgeliehen werden.

Interessierte können sich bis zum Mittwoch, dem 1. März, bei Brigitte Klugmann, Telefon (05101) 2510 melden.

Bei großer Nachfrage ist noch ein Kurs – ab Montag, dem 13. März – geplant. Elke Guth (Spartenleiterin)

### BALLETT

#### Wieder Ballett bei der SV Arnum

Wir hatten bereits darüber berichtet, dass es dem Vorstand gelungen ist, eine neue Übungsleiterin für die Ballettgruppe zu gewinnen. Beatrice Gutt hat sich dieser Aufgabe mit viel Erfahrung und Engagement angenommen.

Zwischenzeitlich wurde der Übungsbetrieb aufgenommen. Jeweils am Mittwoch ab 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr trainieren die beiden Gruppen. In der ersten Gruppe (16.00 Uhr bis 17.00 Uhr) trainieren Kinder bis 6 Jahre. Kinder ab 7 Jahre nehmen ihr Training dann ab 17.00 Uhr auf.



Insbesondere in der 2. Gruppe (ab 7 Jahre) sind noch einige Plätze frei. Eltern interessierter Kinder sollten sich telefonisch bei unserer Geschäftsleitung, Telefon (05101) 2560, melden. Sie können natürlich auch gern beim Training unserer Gruppen einmal zuschauen. Frau Gutt wird Ihnen dann auch gern Auskunft geben.

Trainiert wird im Ballettraum (Bewegungsraum) der Leine-VHS in Arnum, Göttinger Straße 65a. Werner Drotschmann (Pressewart)

**Beauty-Kosmetik** [www.lea-rosenberger.de](http://www.lea-rosenberger.de)  
Telefon (0 51 01) 37 68

## SPARTE TURNEN

### Die Sportliche Vereinigung Arnum sucht eine neue Übungsleiterin

Für unsere Gruppen Hipp-Hopp (freitags von 14.00 bis 15.30 Uhr, 11 bis 13 Jahre) sowie für Jazz- und Modern-Dance (freitags von 15.30 bis 17.00 Uhr, 14 bis 16 Jahre) suchen wir ab sofort eine neue Übungsleiterin (Betreuerin).

Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich bitte bei Steffi Purkhardt, Telefon 0163/4181352, oder bei unserer Geschäftsleitung unter Telefon (05101) 2560. Werner Drotschmann (Pressewart)

Wir beraten Sie kostenfrei  
und unverbindlich vor Ort!



**NEUBACHER**  
Sonnenschutztechnik

Marie-Curie-Str. 15  
30966 Hemmingen

Herstellung von:  
Rollläden / Rollläden  
Außenjalousien  
Markisen  
Wintergartenbeschattungen  
Vertikal-Jalousien  
Motoren und Steuerungen  
Reparatur und Service

Telefon (05 11) 8 43 74 10  
Telefax (05 11) 8 43 74 18

## Baumschule Pattensen

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen  
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:

**Baumschnitt  
Heckenschnitt  
Zierstrauchschnitt**

Wärmedämmung

Nur 12 cm mehr ...

Nach  
100 Jahren  
zukunfts-  
weisend  
und solide  
gedämmt  
durch  
Menert  
Bauunter-  
nehmen.



... und Sie bringen Ihr Haus neu zur Geltung, werten die Wohnqualität auf und erzielen auch durch die Heizkostenersparnis höhere Mieten, ...



Maurerarbeiten jeder Art.



**MENERT** Warmwandtechnik  
Bauunternehmen

Dipl. Ing. F. Menert und Dipl. Ing. D. Kruse  
Ronnenberg · Telefon 0 51 09 / 25 15 · [www.menert.de](http://www.menert.de)



**NÄHMASCHINEN — REPARATUREN**  
aller Fabrikate

**W. WAITZE**

☎ 41 24 85

Hemmingen — Westerfeld · Kiewertweg 48 C



**KYRIAZIS-ASCHE & UHDE**  
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT MBH

- laufend steuerliche Beratung
- Existenzgründung und Betriebsübernahmen
- Betriebsberatung und Sanierung
- Erbschafts- und Nachfolgeregelungen

Überlassen Sie diese und andere Problemstellungen Ihren kompetenten Partnern und steuern Ihren Erfolg mit einem fachlich gut orientierten Team:

Steuerberater **ANDREAS UHDE** · Geschäftsführer  
Kontakt: (0 51 01) 92 700 oder [info@mka-gmbh.de](mailto:info@mka-gmbh.de)  
Hoher Holzweg 17 · 30966 Hemmingen/OT Arnum  
[www.mka-gmbh.de](http://www.mka-gmbh.de)

**Versammlung der Jagdgenossenschaft Devese**

Hiermit laden wir gemäß § 6 der Satzung alle Jagdgenossen des gemeinschaftlichen Jagdbezirktes zur Mitgliederversammlung am Freitag, dem 10. März 2006, um 19.30 Uhr in das Gasthaus „Mutter Buermann“ in Devese herzlich ein.

**TAGESORDNUNG**

1. Eröffnung der Versammlung und Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung
2. Verlesen und Genehmigung des Protokolles der Versammlung vom 4. März 2005
3. Kassenbericht
4. Bericht über die Kassenprüfung
5. Entlastung des Vorstandes
6. Bericht über durchgeführte Hegemaßnahmen und Anpflanzungen sowie Planungen für das Jahr 2006
7. Neuwahl der Kassenprüfer
8. Beschlussfassung über die Verwendung des Jagdgeldes
9. Verschiedenes

Anträge zu Punkt 9 der Tagesordnung müssen dem Vorsitzenden, Herrn H. Ebeling, Kleines Feld 11, 30966 Hemmingen, bis zum 7. März 2005 schriftlich eingereicht werden.

Zur Teilnahme an der Versammlung der Jagdgenossenschaft sind nach § 7 der Satzung die Mitglieder selbst oder ihre gesetzlichen Vertreterinnen oder Vertreter berechtigt. Die Berechtigten können sich durch Bevollmächtigte vertreten lassen. Die Vollmacht bedarf der Schriftform und ist nur gültig, wenn die Unterschrift der oder des Bevollmächtigten behördlich oder notariell beglaubigt ist. *Der Jagdvorstand*

**Ev. Kindergarten Devese: Second-Hand-Basar**

- Wann? Am Samstag, dem 4. März 2006, von 14.00 bis 16.00 Uhr.  
 Wo? im Ev. Kindergarten Devese der Trinitatis-Kirchengemeinde Westerfeld, Am Roggenkamp 29, Telefon (0511) 234 58 66.  
 Was? Zum Verkauf werden angeboten: gebrauchte, aber gut erhaltene Kleidungsstücke und diverses Spielzeug etc. sowie Kaffee und Kuchen.  
 Wie? Es kann jeder bei uns verkaufen, der sich durch verbindliche Anmeldung einen Stand reserviert hat.  
 Wer? Alle, die Lust haben, uns und unseren Kindergarten kennen zu lernen und alle, die preisgünstig einkaufen wollen.  
 Weshalb? Weil es Spaß macht und die Einnahmen dem Kindergarten zugute kommen.  
 Wir freuen uns auf einen gut besuchten Nachmittag!

**Biol. Facelifting**

www.lea-rosenberger.de  
 Telefon (0 51 01) 37 68

**Freiwillige Feuerwehr Hemmingen**

Im Rahmen der Jahreshauptversammlung der Stadtfeuerwehr Hemmingen gibt Stadtbrandmeister Roland Frey einen Rückblick auf das Jahr 2005.

Im Jahr 2005 haben alle Hemminger Ortswehren insgesamt 87 Einsätze (102 im Vorjahr) zu verzeichnen gehabt. Diese teilen sich wie folgt auf:  
 21 Brandeinsätze (Vorjahr 30)  
 56 technische Hilfeleistungen (Vorjahr 62)  
 10 Fehllarmer (Vorjahr 10)

Von diesen 87 Einsätzen sind 2 besonders hervorzuheben:

Am 21. Februar 2005 ereignete sich ein Großbrand im Geschäftsbauwerk in Arnum, Bockstraße/Sollingstraße. Auf Grund der Größe des Brandes wurden alle 6 Hemminger Ortswehren alarmiert.

Neben den Hemminger Einsatzkräften waren die Freiwilligen Feuerwehren Pattensen (2. Drehleiter), Laatzen (Umwelt-Meßwagen), die Feuerwehrtechn. Zentrale Ronnenberg (Sonderfahrzeuge Schläuche, Atemschutz), die DRK-Einsatzgruppe Empelde (Versorgung) und das THW (schweres Räumgerät) mit insgesamt über 200 Rettungskräften im Einsatz. Dazu kamen noch die Polizei (Absperrmaßnahmen) und der Bauhof Hemmingen, um das gefrorene Löschwasser abzustreuen.

Der 2. Großeinsatz ereignete sich am 1. März 2005. Es galt, eine vermisste Person in Hemmingen zu suchen. Die SEG (Schnelle Einsatzgruppe) des DRK Empelde begann mit der Suche bereits am Nachmittag. In den frühen Abendstunden wurde dann die Feuerwehr Hemmingen mit allen 6 Ortswehren zur Unterstützung alarmiert. Die Suche blieb allerdings bis Mitternacht erfolglos.

Alle vorgenannten Einsätze wurden von engagierten und stets einsatzbereiten Feuerwehrkameraden/innen ausgeführt.

Dies führt zur Betrachtung der Mitgliederzahlen (Stand 31.12.2005):  
 256 Aktive Mitglieder (Vorjahr 270)  
 106 Jugendfeuerwehr-Mitglieder (Vorjahr 102)  
 95 Mitglieder in 3 Musikzügen (Vorjahr 98)

Im Bereich Ersatzbeschaffungen konnten für das Jahr 2006 – trotz angespannter Haushaltslage – Ersatzinvestitionen geplant werden.

Neben den Ersatzbeschaffungen für ein 26 Jahre altes Löschfahrzeug und 2 Hilfeleistungsgssätzen (Schere/Spreizer für Rettungsarbeiten) ist auch die Anschaffung digitaler Funkmeldeempfänger geplant. Die Beschaffung dieser digitalen Geräte ist notwendig, da die digitale Alarmierung bereits seit einem Jahr erfolgreich in der Region Hannover eingesetzt wird. *Michael Mohr* (Pressesprecher FFW Hemmingen)

**Jahreshauptversammlung**

Am 28. Januar fand die diesjährige Jahreshauptversammlung der Wehr in den Räumen des Feuerwehrhauses statt. Ortsbrandmeister Dirk Grunwald konnte in seinem Bericht auf ein normales Jahr zurück blicken: Insgesamt 54mal rückte die Wehr zu Einsätzen aus. Dabei handelte es sich in 30 Fällen um technische Hilfeleistungen, und 24mal wurde die Wehr zu Brandeinsätzen gerufen.

Highlights der Versammlung waren jedoch die Ehrungen und Auszeichnungen verdienter Kameraden: Der Kamerad Rudolf Meißner schied nach 30-jähriger Tätigkeit als Kassierer der Wehr aus und übergab das Zepter bzw. den Kassenschlüssel an Wolfgang Lohmann. Für seine treuen Verdienste wurde er zum Ehrenmitglied der Wehr ernannt. Als neuer Gerätewart der Wehr wurde Martin Tiebe und als neuer Jugendwart Christoph Droessler der Wehr vorgestellt. Ortsbrandmeister Grunwald freute sich, Jan Lohmann und Ansgar Gruppe in die aktive Wehr zu übernehmen. Beide Kameraden stammen aus der Jugendfeuerwehr. Grund zur Freude hatten auch folgende Kameraden, die aufgrund ihrer Leistungen vom stellv. Stadtbrandmeister Ralf Brinkmann und dem Ortsbrandmeister befördert wurden: Jan und Philip Menze wurden jeweils zu Oberfeuerwehrmännern, Dennis Behnsen zum Hauptfeuerwehrmann, Frank Szalkau zum 1. Hauptfeuerwehrmann, Christoph Droessler zum Löschmeister und Martin Tiebe zum Oberlöschmeister befördert.

Zum Abschluss der Versammlung wurde auch der guten Seele der Wehr eine besondere Ehre zuteil: Paul Szalkau wurde für seine treuen und unermüdlichen Dienste – insbesondere um das leibliche Wohl der Kameraden – sowie für sein stetes Engagement und seine Hilfsbereitschaft ebenfalls zum Ehrenmitglied ernannt.

Im Jahr 2006 wird die Wehr wieder ihr traditionelles Osterfeuer ab-brennen, außerdem sind eine Fahrt ins Blaue und ein Besuch der Partnerstadt Yvetot in Frankreich geplant.

Bürgermeister Claus-Dieter Schacht, der Feuerschutzausschussvorsitzende Rolf Dralle sowie der stellvertretende Stadtbrandmeister Ralf Brinkmann dankten in Ihren Grußworten der Wehr für die geleistete Arbeit. Ortsbrandmeister Dirk Grunwald schloss sich diesem Dank an und wünschte sich, dass auch im laufenden Jahr alle Kameraden gesund und munter aus den Einsätzen zurückkehren.



von links: F. Szalkau, P. Menze, C. Droessler, R. Meißner, P. Szalkau, D. Behnsen, M. Tiebe, J. Menze

**ÖKOLOGIE UND ÖKONOMIE**  
 aus einer Hand –  
 verantwortungsvolles  
 Handeln hat einen Namen:

**MOMM**

**SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA**

**Planung · Ausführung · Wartung**

Hemmingen · Sennieweg 19  
 Fax 0511/410 6272

**☎ 0511/41 2013**

## Frühjahrsbasar

am Samstag, dem 11. März 2006  
... im Kindergarten Hemmingen  
Anmeldung vom 6. bis 10. März 2006  
in der Zeit von 9.00 bis 15.00 Uhr  
unter Telefon (05 11) 41 30 95.



Kinderkleidung – Spielzeug – Kinderräder usw. – Cafeteria mit selbst  
gebackenem Kuchen. Gegen eine Standgebühr von 5,- € und einen  
Kuchen können Sie ab 13.00 Uhr Ihren Stand aufbauen. Der Basar und  
unsere Cafeteria sind von 14.00 bis 16.30 Uhr geöffnet.

## Damen-Schießclub von 1965 e.V. Hemm.-Westerfeld

Am 20. Januar 2006 fand auf dem Schießstand Leineae die Jahres-  
hauptversammlung statt.

Die 1. Vorsitzende Jurra Marczynski eröffnete die Versammlung und  
begrüßte 21 Schützenschwestern. In einem Jahresrückblick 2005 er-  
innerte sie an das erfolgreiche zurückliegende Jahr. Der Schützenball  
anlässlich des 40-jährigen Bestehens, der Schützenausmarsch in  
Hannover und ein Ausflug nach Braunlage mit Planwagenfahrt waren  
einige Höhepunkte. Die Kassiererin gab den Kassenbericht bekannt.  
Anschließend wurde der Vorstand entlastet.

Die 1. Vorsitzende bedankte sich für die geleistete Zusammenarbeit im  
Vorstand, besonders bei der 2. Vorsitzenden Christa Heppner, da diese  
nach jahrelanger Vorstandsarbeit aus dem Vorstand ausscheidet.

Es wurde ein neuer Vorstand von den anwesenden Mitgliedern gewählt.

1. Vorsitzende	Jutta Marczynski
2. Vorsitzende	Rita Vonhoff
1. Kassiererin	Michaela Voigt
1. Schriftführerin	Margrit Andratzek
1. Schießsportleiterin	Rita Vonhoff
2. Schießsportleiterin	Michaela Voigt
Festleiterin	Gabi Kommol

Anschließend wurden die Termine für 2006 bestätigt und die Anschaf-  
fung von 2 neuen Gewehren beschlossen.

Der Inge-Körner-Pokal wurde in diesem Jahr Schützenschwester Margrit  
Andratzek überreicht, da sie 2005 den besten Teiler geschossen hatte.  
Die Vorsitzende beendet die Versammlung um 22.30 Uhr und wünscht  
allen einen guten Heimweg.

## Schützengesellschaft Hemmingen e.V. gegr. 1912

### Jörg Hartzke-Pokal

Zur diesjährigen Jahreshauptversammlung der SG Hemmingen wurde  
vom Vorstand ein Wanderpokal vorgestellt, der von unserem Schützen-  
bruder Jörg Hartzke gestiftet wurde. Um ihn zu erringen, kommt es  
darauf an, auch im Kegeln und Würfeln und weiteren Disziplinen sein  
Können und eine glückliche Hand zu beweisen.

Infos zu diesem Wettkampf, der über das ganze Jahr läuft, erteilen unser  
Schießmeister Uwe Voigt und Jürgen Janotta.

### Frühjahrs- und Königsschießen in Pattensen

Wegen der Bauarbeiten in der Wettkampfanlage in Wülfel müssen  
sowohl das Frühjahrschießen am 25. Februar als auch das Königs-  
schießen am 25. März 2006 an einen anderen Ort verlegt werden.  
Freundlicherweise stellen uns die Schützen vom Schießclub Pattensen  
ihren Schießstand in Pattensen, Schützenallee 25, in der Nähe des  
TSV Pattensen, zur Verfügung.

### Nachruf

Wir gedenken unserem langjährigen Mitglied Rudolf Sitz, welcher im  
Jahr 2005 im 83. Lebensjahr verstarb. Unsere Gesellschaft wird ihm  
stets ein ehrendes Andenken bewahren.

### Einladung

Die Schützen der Schützengesellschaft Hemmingen treffen sich jeden  
Dienstag ab 19.00 Uhr im Schießstand Leineae. Interessenten, die  
unsere Sportart kennen lernen möchten, sind gerne gesehen. Weitere  
Informationen gibt es dienstags ab 19.00 Uhr unter Telefon (05 11)  
23 10 37. Der Spielmannszug übt jeden Montag ab 19.00 Uhr ebenfalls  
in der Leineae. *Olaf Thielecke* (SG Hemmingen)

## SC Hemmingen-Westerfeld: Preisskat

Am Freitag, dem 10. März, findet im Clubheim des SC Hemmingen-  
Westerfeld ein Preisskat statt, an dem alle Skatbegeisterten teilnehmen  
können. Beginn ist um 19.00 Uhr, allgemeines Treffen um 18.30 Uhr.  
Der Einsatz pro Spieler/Spielerin beträgt 10,- €. Die Sonnemänner  
sorgen wieder einmal für tolle Preise. So ist der 1. Preis ein Wochenende  
für 2 Personen (im Apartment) in Hohegeiß/Harz.

Anmeldungen bis zum 7. März 2006 erbeten im Sportheim des SC  
Hemmingen-Westerfeld, Hohe Bunte, oder Telefon (05 11) 42 35 95.



**Ab sofort  
sind wir wieder für Sie da  
mit eiskalten Spezialitäten**

Mario & sein Team freuen sich auf Ihren Besuch

**Eis-Café Venezia**

Hemmingen · Rathausplatz 10 · ☎ 05 11 / 2 34 60 66

**METALLBAU KRÖSCHE**  30966 Hemmingen  
Hoher Holzweg 14  
Tel. (05 11) 99 05 95  
oder 0163-5 10 57 25  
Fax (05 11) 2 34 96 23

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

**METALLBAU KRÖSCHE**  30966 Hemmingen  
Hoher Holzweg 14  
Tel. (05 11) 99 05 95  
oder 0163-5 10 57 25  
Fax (05 11) 2 34 96 23

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

**LOVERMANN**  
MEISTERWERKSTATT  
FÜR MALEREI UND ANSTRICH

*Beratung - Ausführung - Verkauf*

außerdem bieten wir in unserem Fachgeschäft:

Farben, Tapeten und Bodenbeläge

Mit der Brillux Farbstation mischen

wir jeden Farbton in Lack und Dispersion

Göttinger Ch. 113, Hann.-Ricklingen

Tel. 42 27 80 + 42 52 81 Fax. 42 52 83

## 04-stellenmarkt

Zuverlässige Frau sucht Stelle als **Haushaltshilfe** oder **Tagesmutter/**  
**Babysitter**. Bitte nur seriöse Anrufe! ☎ 0160/4 33 32 00

Hausverwaltung sucht in Hemmingen **Mitarbeiter** für Gartenarbeiten und  
Grundstückspflege auf 400-€-Basis. ☎ 2 35 04 40

**Hilfe im Haushalt gesucht**

(2-mal p.M. jeweils Sa) für ca. 3 Stunden. ☎ (05 11) 9251 92

Restaurant in Hemmingen sucht qualifizierte, sympathische

**Serviererin**

als Vollkraft mit Lohnsteuerkarte. Gehalt nach Vereinbarung.

Telefon (05 11) 41 10 73

## Verschiedenes

### Friseurmeisterin kommt ins Haus - kurzfristig und preiswert -

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen  
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder 0160-2 03 72 46



## Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

**Fachgeschäft:** Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10  
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



**INGE'S FRISEURSERVICE** Friseurmeisterin Inge Wlodarski  
**KEINE ERHÖHTEN PREISE** Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (05 11) 41 42 85

## Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · ☎ (0 51 09) 23 73 · Bitte Prospekt anfordern!

Heimreparaturen · SAT-Anlagen · Kabelfernsehen · Verkauf · Leasing  
Großbildprojektion-Verleih · 8+16 mm-Film-Videoüberspielung/Nachbearbeitung  
Normumwandlung aller Systeme · Fernseh-Gebrauchtgeräte mit Werkstattgarantie

TV VIDEO HI-FI **lixfeld** Sextrostr. 3 (hinter Hotel Maritim) **80 80 96**  
auf dem Hof. Mo-Do 8-17, Fr 8-16

### Gepflegtes Aussehen gibt Sicherheit!

Medizinische Fußpflege · Kosmetik · Akne · Beratung  
Ingrid Rau · OT Hiddestorf · Birkenweg 8 · Telefon (0 51 01) 1 24 89



## Fösten KG Landmaschinen

Wir verleihen: Hiddestorf  
Hochdruckreiniger, Gartenfräsen Hauptstraße 75  
und Vertikutierer Telefon 0 51 01 / 1 26 07

## Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) FIRMA SIGOSCH

## Damenschneiderin · Änderungsdienst · Mohajer

ARNUM · PATTENSER FELDWEG 7 · TELEFON (0 51 01) 45 19  
Montag-Freitag 9-18 Uhr · Samstag 9-13 Uhr · Donnerstag geschlossen

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum  
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (0 51 01) 30 79

## Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

**Schottmann** ☎ 05101/916435  
Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

## Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,  
Elektro- und Sanitärarbeiten.

**Fachgeschäft:** Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10  
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



## Fösten KG Landmaschinen

**GUTBROD** Rasenmäher  
**SABO** Gartenschere für Rosen-Eisner  
**KIRCHER** Reinigungsgeräte  
Hiddestorf  
Hauptstraße 75  
Telefon 0 51 01 / 1 26 07

Verkauf · Reparatur · Service  
Suche noch 8 Menschen,  
die 8 bis 10 kg abnehmen wollen! ☎ (05 11) 42 22 93

## Ankauf · Verkauf

Kühlschränke, Waschmaschinen (auch defekt)  
sowie Elt- und Gasherde (in Ordnung) kauft: ☎ (05 11) 4 58 43 32

W. HOFFMANN - KLAVIER ☎ 0172/5 44 67 98

Nezrmantel (Größe 42) zu verkaufen. ☎ (05 11) 42 99 03

## HARKEBLECK

### DRK Harkenbleck

#### Jahreshauptversammlung

Am 6. März 2006 um 19.00 Uhr findet im Raum auf der Empore in der Mehrzweckhalle, Hallerskamp 8, die Jahreshauptversammlung des DRK-Ortsvereins Harkenbleck statt.

#### TAGESORDNUNG

1. Begrüßung der Mitglieder
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung u. Beschlussfähigkeit
3. Verlesen der Grundsätze der internationalen Rotkreuz- und Rothalbmondbewegung
4. Verlesung und Genehmigung des Protokolls der JHV vom 7.3.05
5. Kassenbericht
6. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Vorstandes
7. Wahl eines Kassenprüfers
8. Mitgliederehrung
9. Bericht über Rotkreuzarbeit in Harkenbleck
10. Verschiedenes

Im Anschluss an die Versammlung wird ein Imbiss gereicht.

#### Wer kann Kinderkleidung abgeben?

Für sein Ferienlandheim in Einbeck sucht der DRK-Kreisverband gut erhaltene Kinderkleidung und Schuhe für das Alter 8 - 13 Jahre. Wer gern Kleidung spenden möchte, kann diese bis zum 28. März bei Gisela Lehmann, Texas 16, abgeben.

Es wäre schön, wenn die Kleidung in Tüten oder Kartons verpackt wäre, die Schuhe paarweise gebündelt.

#### Weitere Termine

- 21. März 2006 Blutspende
- 8. April 2006 Altkleidersammlung

### Jagdgenossenschaft Harkenbleck

#### Einladung zur Hauptversammlung

Gemäß § 7 der Satzung des gemeinschaftlichen Jagdbezirkes der Jagdgenossenschaft Harkenbleck findet die Hauptversammlung statt am Freitag, dem 17. März 2006, um 19.00 Uhr in der Gaststätte Ebeling in Harkenbleck.

#### TAGESORDNUNG

1. Eröffnung und Begrüßung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und Beschlussfähigkeit
2. Genehmigung der Niederschrift über die Versammlung am 25. März 2005
3. Bericht des Vorstands
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Vorstands
7. Haushaltsplan 2006
8. Wahl eines weiteren Kassenprüfers
9. Mitteilungen und Anfragen

Zur Teilnahme an der Versammlung der Jagdgenossenschaft sind nach § 8 der Satzung die Mitglieder selbst oder ihre gesetzlichen Vertreter berechtigt. Die Berechtigten können sich durch Bevollmächtigte vertreten lassen.

Die Vollmacht muss schriftlich erteilt werden und ist nur gültig, wenn die Unterschrift amtlich oder notariell beglaubigt ist.

Da anschließend ein gemeinsames Essen stattfindet, wird gebeten, sich bis zum 11. März 2006 bei der Gaststätte Ebeling, Telefon (0 51 01) 34 33, anzumelden. *Der Jagdvorstand*

### Second-Hand-Basar im Harkenblecker Spielgarten

Am Samstag, dem 4. März 2006, findet von 10.00 bis 12.00 Uhr in den Räumen des Spielgarten e.V., Hallerskamp 8, in Harkenbleck unser Second-Hand-Basar statt.

Angeboten werden gut erhaltene Kinderkleidung in der Größe 50-176, Kinderbücher, Kindersitze und Kinderfahrzeuge etc.

Unsere Cafeteria bietet auch dieses Jahr wieder Kaffee und Kuchen, Salate und Würstchen sowie andere Leckereien und Getränke, auch für außer Haus.

Anmeldungen nehmen wir unter Telefon (0 51 01) 34 45 entgegen. Die Tischgebühr beträgt 5,- Euro und einen Kuchen oder Salat. Der Aufbau der Stände findet ab 9.00 Uhr statt.

## DRK-Ortsverband Hiddestorf/Ohlendorf

Wir laden ein zu unserem nächsten Treffen am Mittwoch, dem 1. März, in die Tagesstätte im Klagesgarten. An diesem Abend haben wir wieder einmal Frau Lemme bei uns zu Gast, die mit uns über das Thema „Genuss macht schön – Meditation mit Schokolade“ diskutiert.

Wir freuen uns, wenn wieder viele Mitglieder und vielleicht auch Gäste den Weg zu uns finden; Frau Lemme ist bekannt für ihre interessanten Vorträge.

Dann möchten wir noch gerne darauf hinweisen, dass am 5. April 2006 eine Gästeführung im Calenberger Land ansteht, und zwar „Wittenburg“, allen sicherlich bekannt durch sein Hofcafe bei Frau Lenz. Wir wollen nun Wittenburg und seine Sehenswürdigkeiten anschauen und anschließend bei Kaffee und Kuchen im Hofcafe den Nachmittag ausklingen lassen.

Es wird am 1. März bei der Versammlung eine Liste rumgegeben, in die sich Interessierte eintragen können. Wer aber heute schon weiss, dass er daran teilnehmen möchte, kann sich bei Regina Stellmann unter der Telefonnummer (0 51 01) 1 20 02 anmelden.

Ferner möchten wir darauf hinweisen, dass Frau Anne-Marie Reineke aus dem Vorstand ausgeschieden ist. Frau Regina Stellmann übernimmt kommissarisch bis zu den nächsten Wahlen im Januar 2007 das Amt der 2. Vorsitzenden. *Regina Stellmann* (Schriftführerin)

### Ein Volltreffer:

## Tischtennis-Minimeisterschaften in Hiddestorf sehr gut besucht!

Große Resonanz und Begeisterung fürs Tischtennis konnte der Organisator der Tischtennis-Minimeisterschaften, Heinz Schneider, am Sonntag in der Sporthalle Hiddestorf feststellen. 41 Mädchen und Jungen im Alter von 8 bis 12 Jahren hatten sich angemeldet – und es kamen alle!

So war viel zu tun für die ehrenamtlichen Helfer von der SV Eintracht Hiddestorf um Tischtennis-Spartenleiter Reinhard Meier. Bei spannenden Spielen in der bis auf den letzten Platz belegten Halle wurden die Sieger in jeweils 3 Klassen bei den Jungen und Mädchen ermittelt.

### Die Besten

in der Altersklasse bis zu 9 Jahren:

#### Mädchen

1. Laura Rehren
2. Shalin Oppermann
3. Melina Oppermann

#### Jungen

1. Nils Voigt
2. Lars Külsen
3. Niclas Brinkmann

in der Altersklasse bis zu 11 Jahren:

#### Mädchen

1. Jana Mund
2. Rebecca Merheimb
3. Sina Horstmann

#### Jungen

1. Lennart Giesler
2. Mario Henning
3. Liam Goebel

in der Altersklasse bis zu 13 Jahren

#### Mädchen

1. Imme Roggenbach
2. Doreen Stadler
3. Julia Ernst

#### Jungen

1. Marcel Goos
2. Christoph Störmer
3. Moritz Warnecke



Alle Teilnehmer, die bisher nicht am Punktspielbetrieb teilgenommen haben, wurden mit Preisen von der Volksbank Pattensen belohnt. Die Besten haben sich für eine neue Runde auf höherer Ebene qualifiziert. Die Hiddestorfer Mannschaften hoffen, dass sich das eine oder andere vielversprechende Talent künftig am Freitag zum Training in der Sporthalle in Hiddestorf einfindet, um am Punktspielbetrieb teilzunehmen. Ansprechpartner für Interessenten: Reinhard Meier, ☎ (0 51 01) 1 50 15.

## Tanz-Sport-Club '95 Hiddestorf e.V.

### Einladung zur Jahreshauptversammlung

am Dienstag, dem 28. Februar 2006, um 20.00 Uhr im Trainingsraum der alten Schule in Hiddestorf, Schulstraße.

### TAGESORDNUNG

1. Begrüßung
2. Verlesung des Protokolls der Jahreshauptversammlung 2005
3. Geschäftsbericht des Vorstandes
4. Haushaltsabschluss 2005
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Vorstandes
7. Vorstandswahlen
  - a) 1. Vorsitzende/r
  - b) 2. Vorsitzende/r
  - c) Geschäftsführer/in
8. Nachwahl Kassenprüfer/in
9. Wahl Pressewart/in
10. Beitragsänderungen/Beitragsfestsetzung (Ergänzung der Beiträge für Familien und Alleinerziehende/r)
11. Haushaltsplan 2006
12. Termine 2006
13. Anträge
14. Verschiedenes

Für unsere minderjährigen Mitglieder sind die Eltern herzlich eingeladen, ihr Stimmrecht wahrzunehmen. Wir freuen uns, möglichst viele von Euch dort zu sehen!

Mit sportlichem Gruß

*Fredi Riepe* (1. Vorsitzender)

## Gesangverein „Concordia Hiddestorf“ von 1878 e.V.

### Vorverkauf für das Konzert am 26. März 2006 hat begonnen

Der Gesangverein „Concordia Hiddestorf“ präsentiert am 26. März um 16.00 Uhr in der Mehrzweckhalle in Hiddestorf ein Konzert unter dem Motto „Wenn der Sommer kommt – eine Familiengeschichte musikalisch erzählt“. Jene Interessenten, die sich rechtzeitig Karten für dieses Event sichern möchten, melden sich bitte bei:

Elke Benjes Telefon (0 51 01) 91 52 95

Albert Klein Telefon (0 51 01) 1 23 85

### Zur Geschichte

In einer 3-Generationen-Familie feiert die Großmutter ihren 75. Geburtstag. Aus diesem Anlass lädt sie die gesamte Familie zu einem Urlaub ein. Daraufhin beginnen alle von ihren Urlaubzielen „musikalisch“ zu träumen. Im Vorfeld des Ereignisses hat Oma bereits Glückwünsche von ihrer „Jugendliebe“, die sie im zarten Alter von 15 Jahren erfahren durfte, erhalten.

Wenn man mal zurück rechnet, kann es sich dabei nur um einen US-Boy handeln, der nach dem Krieg in Deutschland stationiert war. Alle fahren gemeinsam in Urlaub, unternehmen gemeinsam oder in kleinen Gruppen etwas. Großmutter trifft ihre Jugendliebe.

Am Ende ist die einhellige Meinung: „Dieser gemeinsame Urlaub ist das Paradies!“ *Andrea Nehmer-Rommel* (Pressesprecherin)

## Sportverein „Eintracht“ Hiddestorf e.V.

### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Liebe Sportfreundinnen und Sportfreunde, der Vorstand unseres Sportvereins lädt Sie/Euch herzlich ein zur Jahreshauptversammlung am Freitag, dem 3. März 2006, um 19.00 Uhr in das Sportheim des SVE an der Ihmer Straße.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Eröffnung
2. Gedenken der Verstorbenen  
Ehrung der Jubilare  
Wahl zum Ehrenmitglied
3. Geschäftsbericht des Vorstands
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstands
6. Neuwahl des 2. Vorsitzenden
7. Berichte der Spartenleiter/innen
8. Bestätigung der Spartenleiter/innen
9. Haushaltsplan 2006
10. Beitragssituation
11. Sonstiges

Wir bitten alle Mitglieder, ihre Verbundenheit mit dem Verein durch die Teilnahme an der Versammlung zu bekunden und die Belange ihres Sportvereins – auch durch die Bereitschaft zur Übernahme eines Ehrenamtes – aktiv mit zu gestalten.

Mit sportlichen Grüßen

*Udo Leonhardt* (1. Vorsitzender)

## WILKENBURG

### S.V. Wilkenburg von 1923 e.V.

#### Jahreshauptversammlung 2006

Die diesjährige Jahreshauptversammlung findet statt am Samstag, dem 4. März, um 19.00 Uhr im Sportheim „Wilkenburger Teiche“. Wir laden hierzu alle Vereinsmitglieder ab dem 16. Lebensjahr ein.

#### TAGESORDNUNG

1. Eröffnung, Begrüßung, Gedenken
2. Ehrungen
3. Genehmigung des Protokolls der Jahreshauptversammlung 2005
4. Feststellen der Stimmberechtigten
5. Rechenschaftsberichte, Kassenbericht
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Beschlussfassung über die Entlastung
8. Neuwahlen
9. Haushaltsvoranschlag
10. Anträge
11. Verschiedenes

Anträge zum Tagesordnungspunkt 10 können bis zum 25. Februar 2006 schriftlich beim 1. Vorsitzenden Klaus-Dieter Saul, 30966 Hemmingen, Heisterkamp 11, eingereicht werden.

#### SPARTE TISCHTENNIS

##### Vereinsmeisterschaft 2006

Carina Rabe bei den Mädchen, Fabian Ewert bei der Jugend, Sarah Hartlieb/Tim Niemeyer im Mixed-Doppel, Rüdiger Dinse bei den Herren sowie Christian von Campe/Rüdiger Dinse im Herren-Doppel heißen die diesjährigen Vereinsmeister.

#### SPARTE FUSSBALL – Jugend –

##### „Mozartkugeln“ gewinnen „Jux-Turnier“

Mit dem Sieg der „Mozartkugeln“ endete das Hallenfußballturnier „Oldies für die Jugend“ des S.V. Wilkenburg. Exakt im Mozartjahr 2006 besiegte die unter dem entsprechenden Künstlernamen angetretene A-Jugend des S.V. Wilkenburg das Team der Hobbymannschaft SG Pavel auf der Sportanlage oder in der Mehrzweckhalle Wilkenburg „Untermieter“ des S.V. Wilkenburg mit 2:1. Rang 3 sicherten sich die nach einem berühmten norddeutschen Kaltgetränk benannten „Zeugen Jevers“ aus Devese durch einen 2:1-Sieg im 9-m-Schießen gegen das Team „Huberts Motorcycle-Shop Hemmingen“.

12 Mannschaften hatten sich in diesem Jahr zur Teilnahme an der 13. Auflage dieses traditionellen, von der Jugendfußballabteilung des S.V. Wilkenburg organisierten Hallenfußballturniers angemeldet.

Insgesamt 150 Zuschauer verfolgten die 34 ausgesprochen fairen Spiele des Turnier, in denen in diesem Jahr offensichtlich der Spaß bei allen Teilnehmern im Vordergrund stand. Es wurde mehr Wert auf das Toretschießen gelegt, denn immerhin 150 Treffer gab es zu bejubeln. Der Erlös dieser Veranstaltung kommt – wie in jedem Jahr – der Jugendfußballabteilung des S.V. Wilkenburg zugute und wird für die traditionelle Vereinsfahrt „Ein Verein geht auf Reisen“ verwendet.

#### SPARTE JEDERMANNSPORT

##### Sportabzeichenverleihung 2005

42 Sportabzeichen konnte Bernd Neuser, Sportabzeichenbeauftragter des S.V. Wilkenburg, im Rahmen der diesjährigen Sportabzeichenverleihung 2005 verleihen.

Tim Niemeyer (Gold 8), Lennart Borsutzky, Nils Dorobek, Niclas Eckold, Leon Eggers, Kevin Frey, Max Gerlach, Jan Hofmann, Gilian Huber, Robin Langenberg (Gold 3), Natascha Jetzkewitz, Nina Jetzkewitz (Silber 2), Benjamin Brommann, Paul Heimhuber, Nils Holmann, Sven Ketel, Richard Lichtenberg, Gordon-Bruno Mieke, Tim Oetzmann, Aileen Offenhausen (Bronze 1) bei der Jugend,  
Ingrid Müller, Bärbel Schepelmann (Gold 30) bei den Damen,

Bernd Neuser (Gold 39), Ulrich Grimpe (Gold 33), Klaus Kedzia (Gold 30), Werner Müller (Gold 27), Karl-Heinz Hubrich (Gold 26), Achim Niemeyer (Gold 23), Joachim Wichmann (Gold 21), Karl-Friedrich Meyer (Gold 19), Henrik Schrader (Gold 8) bei den Herren,  
die von Rüdiger Hoffmann trainiert C-Jugend mit Jan Drescher, Sascha Ernst, Fabian Ewert, Martin Finke, Marcel Fricke, Carlo Gries, Aaron Hörning, Florian Janzhoff, Janosh Römgens, Niklas Römgens, Helga Schmeinck (alle Bronze 1) bei der männlichen Jugend (Mannschaft).

Der S.V. Wilkenburg gratuliert allen Sportabzeichenabsolventinnen und -absolventen zu ihrer Leistung recht herzlich und hofft, dass in der voraussichtlich ab Mai 2006 beginnenden neuen Sportabzeichensaison der/die eine oder andere zusätzlich angespornte Aktive den Weg zu den Trainingsabenden auf der Sportanlage Wilkenburg finden wird.

## DRK Wilkenburg

### Jahreshauptversammlung

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am Donnerstag, dem 9. März, um 18.00 Uhr im Kindergarten Wilkenburg statt.

#### TAGESORDNUNG

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung / Beschlussfähigkeit
3. Verlesen der DRK-Grundsätze
4. Gedenken / Ehrungen
5. Genehmigung des Protokolls der Jahreshauptversammlung 2005
6. Bericht der Kasenwartin
7. Bericht der Kassenprüfung, Entlastung des Vorstandes
8. Wahl eines neuen Kasenprüfers
9. Bericht des Vorstandes und Vorschau auf 2006
10. Verschiedenes

Wir bitten um rege Teilnahme.

Gäste sind herzlich willkommen.

Angelika Bock (1. Vorsitzende)

### Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern

Gruppe 1 (1 bis 2 Jahre) mittwochs ab 9.00 Uhr  
Gruppe 2 (ab 2 Jahre) mittwochs ab 10.00 Uhr  
Gruppe 3 (ab 2½ Jahre bis Kiga) mittwochs ab 10.45 Uhr  
Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg  
Infos und Anmeldung unter Telefon (0 51 01) 50 58

### Kindertanz „Wilkenburger Tanzmäuse“

Gruppe 1 (ab 4 Jahre) mittwochs von 14.10 bis 14.55 Uhr  
Gruppe 2 (ab 7 Jahre) mittwochs von 15.00 bis 15.45 Uhr  
Ort: DRK-Kindergarten Arnum III, Leinestraße 1  
Gruppe 3 (ab 7 Jahre) montags von 16.30 bis 17.15 Uhr  
Gruppe 4 (ab 9 Jahre) montags von 17.30 bis 18.15 Uhr  
Gruppe 5 (ab 6 Jahre) mittwochs von 15.30 bis 16.15 Uhr  
Gruppe 6 (ab 4 Jahre) mittwochs von 16.30 bis 17.15 Uhr  
Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)  
Infos bei Frau Semke unter Telefon (0511) 42 90 92 (ab 18.00 Uhr)

### Wirbelsäulengymnastik

Gesunde Bewegung ist über das ganze Jahr hindurch wichtig als Ausgleich zu einseitigen Körperbelastungen im Alltag, zum Beispiel durch den Beruf oder zur häuslichen Bequemlichkeit gerade in der kälteren Jahreszeit.

Die Wirbelsäulengruppe, alles ausgesprochen nette Frauen & Männer, trifft sich jeden Donnerstag von 17.30 bis 18.30 Uhr in der schönen Mehrzweckhalle in Wilkenburg zum Training. Unsere gut ausgebildete Übungsleiterin bemüht sich erfolgreich, uns mit flotter Musik in Gang zu bringen. Manchmal gibt es ein kleines Spielchen oder ein kurzes Ausdauerprogramm. Im Hauptteil der Stunde kräftigen und bewegen wir unseren Rücken, aber auch Beine, Arme und den Bauch, um unseren Rücken zu entlasten. All die „Quälereien“ werden recht abwechslungsreich gestaltet und mit Humor absolviert, so dass die Stunde wie im Fluge vergeht. Zum Abschluss entspannen wir uns – auch mal „fernöstlich“ angehaucht –, dann geht es zufrieden, manchmal etwas erschöpft zum verdienten Abendbrot nach Hause. Wem das alles zusagt oder wer einfach neugierig geworden ist, der ist zum Schnuppern und Bleiben herzlich eingeladen. Kontakt: Frau Hasse, Telefon (05 11) 42 71 59.

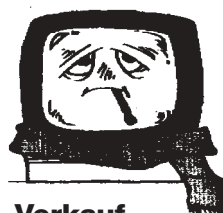
### Wassergymnastik

dienstags um 7.45 und um 8.30 Uhr im Hallenbad Hemmingen  
Infos und Anmeldung bei Frau Schmöe unter Telefon (0511) 41 47 53

**DRK-Sozialstation Hemmingen** · Telefon (0511) 41 64 42

Pflege zu Hause · Pflegenotruf · Hausotruf · Menü-Bring-Dienst

## WIR HELFEN SOFORT!



**Verkauf  
Beratung  
Installation  
Reparaturen**

## TeleService

Gerhard Meier

Hemmingen | Telefon (05 11) 42 65 78  
OT Devese | Telefax (05 11) 41 12 59  
Koetnerreihe 7 | Handy 0171/444 23 40  
(telefonisch erreichbar Mo-Do 8-18 Uhr,  
Fr 8-13 Uhr, nur nach Terminabsprache)

**ISDN- und Telefon-Anlagen  
Kabelanschluss · Antennen  
Fernsehen · HiFi · Video**

## Immobilienangebote

<b>Harkenbleck EFH</b> , ca. 120 m <sup>2</sup>	<b>KP 199.000 €</b>
<b>Arnum 1 Zimmer</b> , 41,55 m <sup>2</sup> Wfl.	<b>KP 29.000 €</b>
<b>Arnum 3 Zimmer</b> , 63,57 m <sup>2</sup> Wfl.	<b>KP 69.500 €</b>
<b>Wilkenburg EFH</b> , ca. 190 m <sup>2</sup> Wfl., 700 m <sup>2</sup> Grd., Kamin	<b>KP 329.000 €</b>
<b>Hemmingen ETW</b> , 83 m <sup>2</sup> , Yvetotstr., 3½ Zimmer	<b>KP 110.000 €</b>
<b>Laden/Büro</b> , 100 m <sup>2</sup>	<b>KP 64.000 €</b>

Alle Objekte ohne Courtage

[www.Maklerservice-Ebeling.de](http://www.Maklerservice-Ebeling.de) **Telefon (0 51 01) 92 50 84**

**Devese, Im Wiesenfeld:** Helle, sonnige **3-Zi.-Whg.**, 1. OG, ca. 96 m<sup>2</sup>, EBK, Wannenbad, Südbalkon, Laminat, 490,- € KM + NK + MS, frei ab sofort. ☎ (05 11) 1 23 36 95, (0 51 01) 92 700 oder 0160/97 75 00 68

**Arnum, Sollingstraße:** Gutgeschnittene **3-Zimmer-Wohnung** mit Südbalkon, 80 m<sup>2</sup>, Keller, zu vermieten, 440,- € KM. ☎ (0 51 01) 2110

**1-Zimmer-Wohnung**, möbliert, 31 m<sup>2</sup>, ruhige Lage, Wochenendfahrer, zum 1. März 2006, 300,- € warm ohne MS. ☎ (0 51 01) 54 59

**Hemmingen: 4-Zimmer-Wohnung**, Küche, Bad, 94 m<sup>2</sup>, Terrasse, Garten und Garage, ruhige Lage, zum 1. April 2006 zu vermieten, 580,- € + NK + MS. ☎ (0 51 71) 58 08 96

**Hiddestorf:** Ruhige **3-Zimmer-Wohnung**, 65½ m<sup>2</sup>, Küche, Duschbad, großer Keller, zu vermieten. ☎ (0 51 01) 1 45 82

**Pattensen/OT Jeinsen: 3-Zimmer-Wohnung**, 100 m<sup>2</sup>, Küche, Bad, Balkon, Keller, Garage, Garten, ab sofort zu verm., Kaltmiete 405,- € zuzüglich NK + MS. ☎ (0 51 01) 49 09

**Hemmingen, Nähe Real:** Schöne **2-Zi.-Whg.**, gute Ausstattung, Wannenbad, teilw. Laminat, GZH, ruhige Lage, 299,- € + NK. ☎ 4 10 46 13

**Hiddestorf:** Helle **3 Zimmer**, Küche, Bad, Gäste-WC, 90 m<sup>2</sup>, großer Balkon, KM 490,- € + 100,- € NK. ☎ (0 51 01) 1 32 41

### Hemmingen-Westerfeld:

**3-Zi.-Kornf.-Whg.**, im 3-Fam.-Haus, 1. OG, 105 m<sup>2</sup>, 2 Loggien, Gäste-WC, Kamin, ab sofort zu verm., 750,- € + NK/MS. ☎ (09 11) 54 36 68

**3-Zi.-Wohnung** im 3-Fam.-Haus, EG, 90 m<sup>2</sup>, ab sofort zu vermieten, 460,- € + NK/MS. ☎ (09 11) 54 36 68

**2-Zi.-Wohnung** im 3-Fam.Haus, DG, 45 m<sup>2</sup>, ab 1.5.2006 zu vermieten, 260,- € + NK/MS. ☎ (09 11) 54 36 68

**Arnum:** Schöne, helle **DG-Terrassenwohnung** (Penthousecharakter) mit Deisterblick, ruhige Lage, 2 Zimmer, 65 m<sup>2</sup>, großzügiger Wohn-/Essbereich (ca. 30 m<sup>2</sup>), mod. EBK und Einbauschränke, sofort frei, 390,- € zzgl. NK und MS. ☎ (0 51 01) 45 31 oder 0175/909 30 61

**Hemmingen-Westerfeld: 3½-Zimmer-Wohnung**, 78 m<sup>2</sup>, frei, EBK und EB-Bad, Gäste-WC, Balkon/Markise, gr. Keller, Garage möglich, 450,- € KM. ☎ 0172/5 43 09 53

**Harkenbleck: Haacke-Einfamilienhaus**, Bj. 86, Wohnfl. 140 m<sup>2</sup>, Keller 80 m<sup>2</sup>, Grundst. 411 m<sup>2</sup>, von Privat, KP 225.000,- €. ☎ (0 51 01) 42 18

**Hemmingen/Arnum, Göttinger Str.:** Gemütliche **3-Zimmer-Whgen.**, Küche, Bad, Balkon, DG, 55 m<sup>2</sup>, einschl. NK 350,- €; 1. OG, 50 m<sup>2</sup>, einschl. NK 380,- €, zu sofort oder später. ☎ (05 11) 844 13 40

### Verkaufsangebote:

<b>Hemmingen</b>	
1-Zi.-WE, 1. OG, 41 m <sup>2</sup> Wfl., Garage, frei	<b>KP 38.000 €</b>
<b>Hannover-Ricklingen</b>	
2-Zi.-WE, 6. OG, 52 m <sup>2</sup> Wfl., Balkon, frei	<b>KP 54.000 €</b>

### Vermietungsangebote:

<b>Hemmingen</b> , ruhige Lage, renovierte 2-Zi.-WE, 60 m <sup>2</sup> Wfl., Balkon, frei	<b>MM 340,- €</b>
120,- € NK, MS, ohne zusätzliche Provision	
<b>Hemmingen</b> , ruhige Lage, 4-Zi.-WE, 74½ m <sup>2</sup> , Wfl., Balkon, frei	<b>MM 440,- €</b>
145,- € NK, MS, ohne zusätzliche Provision	
<b>Wettbergen</b> , gepflegte Anlage in ruhiger Lage, 2-Zi.-WE, 63 m <sup>2</sup> Wfl., 2. OG, Balkon, frei	<b>MM 355,- €</b>
135,- € NK, MS	

**HEMMINGER HAUS- UND GRUNDSTÜCKSERWALTUNG**  
GUDRUN BUSSE · Tel. (05 11) 41 08 97 97 · Fax (05 11) 41 11 99

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH



## Immobilienverwaltung Rund um Hemmingen...

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70  
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99



Verwaltung von Immobilien

## Grundstücke · Gewerbliche Räume · Garagen

Wir suchen dringend für ständige Anfragen und vorgemerkte Kunden: Einfamilienhäuser, Doppelhäuser, Reihenhäuser und Bungalows sowie 3- und 4-Zimmer-Wohnungen zu vermieten und zu verkaufen.

[www.Maklerservice-Ebeling.de](http://www.Maklerservice-Ebeling.de) **Telefon (0 51 01) 92 50 84**

**Hemmingen: Büroräume** (242 m<sup>2</sup>), auch teilbar in Büro + Wohnung (im 2. OG), ab sofort. ☎ (05 11) 42 19 67

### Hemmingen:

**Büroräume** (ca. 92 m<sup>2</sup>) sofort zu vermieten. ☎ (05 11) 42 31 33

**Arnum (Gewerbegebiet): Büro/Wohnung**, 65 m<sup>2</sup>, 2 Räume, Teeküche, Flur, WC/Dusche, 400,- € + NK. ☎ (0 51 01) 22 40

**Arnumer Kirchstr.: Tiefgarage** zu vermieten. ☎ (0 51 01) 37 01

## Immobilienangebote

Wir suchen dringend für ständige Anfragen und vorgemerkte Kunden: Einfamilienhäuser, Doppelhäuser, Reihenhäuser und Bungalows sowie 3- und 4-Zimmer-Wohnungen zu vermieten und zu verkaufen.

[www.Maklerservice-Ebeling.de](http://www.Maklerservice-Ebeling.de) **Telefon (0 51 01) 92 50 84**

### Suche Haus in Hemmingen und Umland

bis 95.000,- €. ☎ (0 51 01) 26 99 oder 0177/55 20 467

## Unterricht

**Dreiklang** – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. [www.3-Klang.de](http://www.3-Klang.de) ☎ 2 34 56 86

**Musiker** erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (05 11) 88 07 83

### Töpferkurse für Kinder und Erwachsene,

**Töpfer-Kindergeburtstage** ☎ (0 51 01) 58 97 03

**Mathe-/Physik-Nachhilfe**, alle Klassen, auch LK. ☎ (05 11) 94 29 87 21

## Qualifizierter Förderunterricht

Gruppen mit 2-3 Schülern/Einzelförderung  
Abitur- und Klausurvorbereitung  
Anerkannte Therapie bei LRS/Dyskalkulie



...der etwas andere Unterricht

30966 Hemmingen · Gutenbergstraße 3 A ☎ 05 11 / 41 42 40

## Ständig wechselnde Sonderposten im Angebot

### Igepa PaperPoint

Gutenbergstr. 4a 30966 Hemmingen [www.igeppaperpoint.de](http://www.igeppaperpoint.de)

### ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag – Freitag: 9.30 – 17.00 Uhr

Samstag: 10.00 – 13.00 Uhr



Mit dem POSTSCHIFF dem FRÜHLING entgegen

**15 Tage Hurtigruten  
Bergen - Kirkenes - Bergen**

inkl. Sonderflug ab Düsseldorf, Frankfurt oder Hamburg  
und Halbpension, verschiedene Termine im April und Mai

Preis pro Person ab € **1.975,-**

Weitere Informationen und Angebote erhalten Sie in Ihrem  
DERPART-Reisebüro.



**Reisebüro Hemmingen**  
BÖGNER GMBH  
Kirchdamm 2 A  
Fon (0511) 420051  
[www.reisebuero-hemmingen.de](http://www.reisebuero-hemmingen.de)

**H.+ H. Stolpmann GbR** **VELUX®**  
**DACH - WAND - ABDICHTUNG**  
**VELUX® BERATUNG UND EINBAU**  
Tel./Fax 05101/585414 oder 0511/421603  
30966 Hemmingen · Orffstraße 1-3

**GESCHULTER BETRIEB**  
Qualität von Meisterhand

**...und natürlich  
Kopierpapier, Bastelpapier  
und Briefumschläge.**

**Igepa PaperPoint**  
Gutenbergstr. 4a 30966 Hemmingen [www.igepa-paperpoint.de](http://www.igepa-paperpoint.de)

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Montag - Freitag: 9.30 - 17.00 Uhr Samstag: 10.00 - 13.00 Uhr

Tennis  
Squash  
Fitness  
Rücken-Training  
Kindertanz  
Sauna  
Solarium  
Restauration

30966 Hemmingen · Weetzener Landstr. 20  
Tel. (0511) 411073 · Restauration 411009

Klaus Wunder

*Hemminger Tennisstuben*

WIR HABEN EINE NEUE  
*Speisekarte*  
Testen Sie unsere Angebote und machen Sie sich und Ihrer Familie einen schönen Abend!

*Lea Rosenberger*

Institut für ganzheitliche Kosmetik  
Beauty & Wellness · Med. Massagen · Nailedesign  
Modelle für Nailedesign gesucht

Ausbildung in Kosmetik & Wellness  
innerhalb von 3 Wochen zur Selbständigkeit

30966 Hemmingen/Ortsteil Harkenbleck · Arnum Str. 20 a  
Telefon (05101) 3768 · Fax (05101) 589636

Die Brennwert- Extraklasse

Eingroßes + für Sie

Förderung von Pro Klima - bis zu 1000 Euro  
bei Einbau von der Firma Olvermann

**OLVERMANN**  
SANITÄR · HEIZUNG

fon 05101.3687  
fax 05101.4532  
mobil 0172.4004997

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen-Arnum